



# Tolnai Hírlap

TÁRSADALMI HAVILAP • TOLNA ÉS MÖZS POLGÁRAINAK LAPJA

XVII. évfolyam 7. szám

Tolna város hivatalos honlapja: [www.tolna.hu](http://www.tolna.hu)

2007. július

## BEFEJEZŐDÖTT AZ ARATÁS

**Az utóbbi évek, vagy évtizedek leggyengébb gabonatermését takarították be az elmúlt hetekben. Kevés volt a csapadék már télen is, aztán áprilisban egy csepp sem hullott, amin csak kissé tudtak szépíteni a május végi esők. Július 12-ig 206,7 mm hullott Tolnán, ami egy esősebb év a Szaharában, nálunk azonban már majdnem katasztrófaállapot.**

34 mázsa hektáronként a búza termésátalaga Tolnán, tudtuk meg Németh Józseftől, a helyi termelőségvetkezet elnökétől, amely - mint mondta - jó esetben akár 60 mázsa is lehetett volna.

Hogy mi lesz, ha tovább tart az aszály?

- A kukorica a végső tartalékait éli fel, a homokon már jelenleg is károsodott. - De nem ez a legnagyobb baj - fűzte hozzá - hanem az a sok éve tartó „közgazdasági aszály”, amely gazdákat lealázó átvételi árral és égbe ment költségeivel már így is nagyon nehéz helyzetet teremtett.

„Mindennapi kenyereinket add meg nekünk ma!” - hangzik az ősi ima. Vagyis lehetnek világszerte fajtáink, vegyszereink bőven, és hozzá csúcstechnika, ha az égi áldás elmarad, a végén csak a fohász marad.

Képünkön Wolf Sándor gazda, John Deer kombájnján, Badics Tibor aratja a búzát a tolnai határban. **ká**



## Mária néni 100 éves



2007. július 12-én, fiáék budapesti lakásában köszöntötte dr. Sümegi Zoltán polgármester, a héten 100 esztendő legidősebb tolnai polgárt, Kis-Tóth Tamásné. Mária néni nem lakni ment Pestre, ott tartózkodása kényszerű, ápolása kívánja így. Gondolatban továbbra is köztünk, Tolnán él.

Élete volt a Csemete-kert, a szigeti erdőszlak, a Huszarek-öböl, aztán a Deák Ferenc utcai kis lakás. Hogy mi a hosszú élet titka? Hát nem az ezen való töprengés:

- Nagyon-nagyon sokat dolgoztunk az életben. De volt miért!

Tekintete a távolba réved, egykori teheneiről, libáiról, kacsa-iról mesél. A Duna felett kelő napról, a régi-régi arcokról: Heidiger bácsiról, Steinbach Miska bácsiról, Berek Elviráról, Vencel Terkáról... Az árvízről és Rottler Ádiékról, akik befogadták őket akkor. Hogy mindez régen volt? Nem is annyira - mondja - csak 56-ban. Hogy ő hány éves volt akkor? E művelethez születési adata is kell. Te jó ég: 1907!

**Ká**

Róla szóló írásunk az 3. oldalon található.

## Báli meghívó

A tolnai közép-, vagy idősebb korosztályt célozza meg az a bál, amit

**2007. augusztus 31-én  
este 7 órától tartanak**

majd a Thelena Hotel kerthelyiségében.

A nyárbúcsúztató, táncos rendezvényt nosztalgia bálnak szánják, azok számára, akik a 20-30 évvel ezelőtti, vagy még régebbi slágerekre jártak valaha, és szívesen táncolnának még ma is a régi ritmusokra.

A bál nem batyus bál, a belépődíj 200 forint, a zenét pedig a Tempico együttes szolgáltatja.

### KÖSZÖNET

A „Kézjegy” Tolnai Tollforgatók Klubja köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik adójuk 1%-át a közhasznú kulturális egyesületnek ajánlották fel. A pénzt a Kézjegy 13 antológia megjelentetésére fordítottuk. **Kézjegy TTK**

## Háziorvosok rendelési ideje 2007. augusztus 1-jétől

Dr. Erdősi József		Dr. Erdősi József	
(Tolna)		(Mőzs)	
8-10	Hétfő	10-12.30	
12.30-16.30	Kedd	10-12.30	
8-10.30	Szerda	14-16.30	
14-18	Csütörtök	10-12.30	
8-10.30	Péntek	14-16.30	
12-16	Készenléti szolgálat		

Dr. Németh Katalin		Dr. Barna Györgyi	
12-16	Hétfő	8-12	
8-11	Kedd	12-16	
13-17	Szerda	8-12	
8-12	Csütörtök	14-18	
8-12	Péntek	8-12	
12-16	Készenléti szolgálat	12-16	

Dr. Régi Csaba		Dr. Andróczy Ferenc	
13-18	Hétfő	8-12	
8-12	Kedd	13-18	
12-16	Szerda	8-12	
8-12	Csütörtök	12-16	
Páros hét:	Péntek	Páros hét:	
8-12		12-16	
Páratlan hét:		Páratlan hét:	
12-16		8-12	

Dr. Salamon Tímea		Dr. Handl Mária	
8-12	Hétfő	12-16	
13-17	Kedd	8-12	
8-12	Szerda	14-18	
12-16	Csütörtök	8-12	
8-12	Péntek	8-12	
12-16	Készenléti szolgálat	12-16	

Ügyelet: 440-340 vagy 30/95-75-825

## VÁROSHÁZI TÁJÉKOZTATÓ

### Tisztelt városlakók!

Bejelentem, hogy 2007. júliustól - alapvetően a milliós kiadás miatt - a képviselő-testület üléseinek évtizedes közvetítését megszüntettük.

Szükségesnek látom ezért, hogy a jövőben az önkormányzat fontosabb döntéseiről továbbra is közvetlen és hiteles tájékoztatást kapjon minden városi polgár. Hangsúlyozni szeretném ezúton is a hitelességet!

Kérem az egyes jó, vagy esetenként rossz szándékú híreknek, rémhíreknek ne higgyenek. Ha kétségük merül fel egy-egy döntés kapcsán, úgy közvetlenül keressenek szóban, vagy írásban.

A megfelelő tájékoztatás céljából a Tolnai Hírlap hasábjain minden hónapban megjelenítjük az ún. „Városházi tájékoztatót”, melyben az elmúlt időszak egy-egy - a lakosságot érintő - fontosabb döntéséről beszámolunk.

Ezen kívül a város honlapja is hamarosan megújul, ugyancsak a hiteles és korrekt tájékoztatás jegyében.

Ezúton bejelentem még, hogy tárgyalásban vagyok a TARR Kft.-vel egy önálló városi tv-csatorna megteremtéséről.

Kérem, figyeljék majd mind a városi tájékoztatóimat, mind pedig az egyéb fent említett megjelenéseinket.

Befejezésképpen jelezni szeretném, hogy a következő augusztusi lapszámban beszámolok majd a város anyagi helyzetéről, az azt elősegítő költségkibocsátásunkról, valamint a Kommunális Kft.-vel kapcsolatos terveinkről, a Vízműt érintő elképzeléseinkről, és egyáltalán a jövőbeni terveinkről.

Végezetül a város minden polgárának és családjának jó pihenést, aki megetheti, annak pedig jó nyaralást kívánok.

**Dr. Sümegi Zoltán**  
polgármester

## FELHÍVÁS

### Az „Év vállalkozója” kitüntető díj

Tolna Város Önkormányzatának Képviselő-testülete Tolna város területén hosszú időn át tartó és kiemelkedő gazdasági teljesítményt nyújtó vállalkozások, vállalkozók tevékenységének elismeréséül 2007-ben az „Év vállalkozója” kitüntető díjat alapította.

Az emlékérem odaitélhető azoknak, akik Tolna város területén hosszú időn át tartó és kiemelkedő gazdasági teljesítményt nyújtó vállalkozást folytatnak.

Az emlékérmeket Tolna Város Önkormányzata adományozza, odaítéléséről a képviselő-testület dönt.

Az emlékérem egyéni vállalkozóknak, gazdasági társaságoknak adományozható.

Az emlékérem adományozására javaslatot a települési képviselők és a polgármester tehetnek. A polgármester javaslata megtételekor figyelembe veszi az egyéni vállalkozók, gazdasági társaságok vezetőinek véleményét, ajánlásait.

A kitüntető díj átadására 2007. szeptember 29-én ünnepélyes keretek között kerül sor.

Az egyéni vállalkozók, gazdasági társaságok vezetői ajánlásait 2007. augusztus 31-ig juttathatják el Tolna város polgármesteréhez. (Polgármesteri Hivatal, Tolna, Hősök tere 1., fax: 74/443-805)

Az adatlap személyesen átvehető a Polgármesteri Hivatal Titkársági Osztályán (1. e. 4. sz. iroda) illetve letölthető Tolna város honlapjáról (www.tolna.hu).

Tolna, 2007. július 12.

**dr. Sümegi Zoltán**  
polgármester

# Egy hosszú élet az erdő mellett

## KIS-TÓTHNÉ MÁRIA NÉNI SZÁZÉVES LETT

**A sorsok meg vannak írva a csillagokban – tartja a mondás – a csillagokban való olvasni tudás azonban ritka emberi tudomány. Még hozzá annyira ritka, hogy bizvást feltételezhetjük, hogy nem igen akadt volna olyan ember a Sopron megyei Fertőszentmiklóson, aki ennek a korán árvaságra jutott, nehéz sorsú kislánynak akkor kerek száz (és még nem is vagyunk a végén) évet jóslt volna.**

Százat? Mikor még a másnapjuk is bizonytalan volt, a trianoni összeomlás előtt, az első világháború vérzivatarában, apjukat a fronton elvesztve, szívbeteget anyjuktól is gyermekként elbúcsúzza.

És most lopakodjunk vissza kicsit a múltba. Abba, ahol bizonyára aratás lehetett ez idő tájt Fertőszentmiklóson is, amelynek környéke – mint tudjuk – egészen másképp nézhetett ki akkor, mint ma. Mert még létezett a kiterjedt láp és mocsár a Hanságon, a Fertő nádasai még több helyen áthatolhatatlan rengetegként zizegtek, még nem határsarok volt ez az országrész, még magyar volt Burgenland innenső fele, még sokmegyei Magyarországon terült el a vidéket határoló Dunától északra, még Ferenc Jóskára esküdött fel a harctérre készülő édesapja, még aratókaszta pengett a szentmiklósi búzamezőkön... És még arattak az emberek talán ezen a napon, 1907 július 18-án is, amikor is ez kis jövevény, akit innentől fogva Horváth Mariskának hívtak, a földre érkezett. Hogy száz év múlva egy dél-dunántúli kisváros ünnepli majd a

születésnapját? Ezt bizony akkor csak a csillagok tudták.

Szülei földművesek voltak. A kis Mária itt járta ki iskoláit, itt tanult bele a munkába, és itt tapasztalta meg, hogy mennyit ér az emberség, amely szülei korai halála után, az egész nagycsaládot gyámjává kovácsolta.

Későbbi erdész férjével, a szomszéd faluból – Vitnyéd-ről – való Kis-Tóth Tamással 1929-ben kötöttek házasságot. Ezután kerültek el a környékről. Az erdész házaspár a Pilis gyönyörű hegyei közt először Pilisszentkereszten, majd a Pilisszentlászlóhoz tartozó Sikároson kapott erdészi kinevezést. Innen kerültek aztán a Tolna megyei Lengyelbe. Itt is az erdőben laktak, és lakhattak volna még sokáig, ha a szakma nem figyel fel a fiatal erdész egyik nagy erényére, az erdészeti csemetenevelés iránti affinitására, és az ebben való, már ekkor figyelemre méltó eredményeire. Így hát új feladatot kapott. Még hozzá a Tolna melletti Tolna-szigeten. A mára Tolna-szerzte „Csemetekert”-nek nevezett erdőrészt az ő keze alatt vált azzá, ami: a honi nemes nyár szaporítás és



nevelés egyik meghatározó központjává. Nyárfacsemetéinek százezrei keltek útra innen, az ártérfásítás és a hazai cellulózprogram céljait követve, de ha azóta nem vágtak ki minden fát – és ezt nagyon reméljük – sok-sok, madárfészkeknek otthont adó, öreg nemes nyár, és jegenye bölínthet még ma is az ő nevének említésére. Mindezen munkáját később, az egyik legmagasabb erdészeti elismeréssel, Bedődíjjal nyugtázták

A szigeten laktak. Csak az 1956-os nagy árvíz öntötte ki őket rövid időre – ekkor néhány hónapra a faluba költöztek – hogy nyugdíjba vonulásuk után, aztán ismét és végleg otthonukká válasszák Tolnát.

Kis-Tóth néni ma a fiáéknál, Budapesten lakik. Mozgásszervi bajainak súlyosbodásával 2005-ben költözött oda. De továbbra is nálunk bejelentett tolnai polgár, itt áll még a háza, benne lakik lánya, és felévszázados ittlét után még itt él és lüktet minden, ami munkás életének tanúja volt.

– Hogy milyen volt ez az élet? – tűnődik el kérdésemre

leánya, Kardos Ferencné. – Rá teljességgel illett a bencés jelző: imádkozzál és dolgozzál. A családjának élt. A háború utáni nehéz időkben úgy tanították hármónkat, hogy tanítatásunk teljes egészében felemesztette apánk fizetését. Édesanyánk pedig „csak” otthon dolgozott. Hogy közben miből éltek? Ezt a titkot még ma is anyám őrzi. Két testvéremből jogász, illetve mérnök, belőlem pedig pedagógus lett. Születésnapján három gyermeke, öt unokája és négy dédunokája veszi körül.

Mária néni Pesten élő családját telefonon értem el. Kértem üzenjen valamit haza.

– Hogy mit üzenek Tolnának? – válaszolt. – Azt, hogy sokat köszönhetek neki! Hogy befogadott. Hogy otthont adott. Hogy közel hatvan évig lakója lehettem. Hálas vagyok a sorsnak a sok tolnai jó barátért, kedves ismerősért, jó szomszédért. Hogy most Pesten lakom? Csak átmenetileg. Mert utolsó állomásomra, a tolnai temetőbe, végső nyughelyemre, mindenképpen hazajövök.

## Majdnem kész a Hajós Emlékhely

Hosszú hányódás után lassan révbé ér a temetői Tolnai Hajós Emlékhely – tudtuk meg az ügy „első kormányosától” Link Péterné asszonytól. Az öreg, de szépen felújított emlékkövegyűttes a dicső múltat idézi, rajtuk vasmacska és vers. Velük szemben kényelmes pad. Ami hiányzik még, az a gyertyaállvány és a parkosítás. A „kikötés” várható napja azonban már a látóhatár peremén van – szeptember 15. – amely eseményről bővebbet, még biztosan írunk addig.

ká

ká

## TESTÜLETI ÜLÉS

# Egymilliárdos kötvénykibocsátás

**Nyugodt hangulat, gyors döntések jellemezték a képviselő-testület június 28-i ülését. A legnagyobb horderejű döntés a július 10-i rendkívüli ülésen született: egymilliárd forintos kötvénykibocsátásról döntöttek.**

A június 28-i ülés elején dr. Sümegi Zoltán polgármester elköszönt a nyugdíjba vonuló Lendvai István apátplebánostól, aki 19 évig szolgált Tolnában. Utódja Keresztes Andor, ő eddig Mözsön volt lelkipásztor.

◆◆◆◆◆

Nő az orvosi ügyeleti idő a városban, augusztus 1-jétől. A változtatást a háziorvosok kezdeményezték. Ezzel a megoldással hivatalosan, az előírásoknak megfelelően lehet biztosítani, hogy a nap 24 órájában legyen a városban rendelést végző orvos, ugyanakkor a doktorok napi munkaideje ne haladja meg a hivatalosan előírt 8 órát. Korábban ugyanis a gyakorlatban a háziorvosok munkaideje tíz óra volt. Az új megoldás a betegeknek is kedvező. Az ügyeleti idő növekedése erre az évre mintegy 370 ezer forint plusz költséget ró az önkormányzatra. Az új rendelési időkről lapunkban részletes tájékoztatást adunk.

◆◆◆◆◆

Zsinkó Lajos marad az önkormányzat könyvvizsgálója. Az új szerződés 2011. június 30-ig szól. A Tolnai Kommunális Kft. könyvvizsgálója is Zsinkó Lajos marad. Ezzel a feladattal 2008. június 30-ig bízták meg.

◆◆◆◆◆

A szekszárdi szociális központ fogja biztosítani a városban szeptemberben elinduló új szolgáltatáshoz, a jelzőrendszeres házi segítségnyújtáshoz szükséges diszpečerközpont és átjárású berendezés működtetését. Ezért a város évi 100 ezer forintot fizet.

◆◆◆◆◆

A művelődési központ eddigi 6 órás takarítói állását 8 órára változtatta a testület. Az emelést az intézmény igazgatója kérte, feladataik zavartalan ellátása érdekében.

◆◆◆◆◆

Elfogadta a Fácánkerttel létrehozandó intézményfenntartó társulásról szóló megállapodás tervezetét a képviselő-testület. A társulás révén az Általános Nevelési Központ (ÁNK) magasabb állami normatívát igényelhet a diákok után.

Módosították az ÁNK alapító okiratát. Ez alapján az ÁNK új elnevezése Wosinsky Mór Általános Iskola, Óvoda és Alapfokú Művészetoktatási Intézmény lett.

Az intézmény eddigi nevéből nem derült ki, hogy milyen oktatási intézmények tartoznak az ÁNK-hoz, amit a minisztérium több esetben kifogásolt.

2008. december 31-ig Krekó György végezheti az önkormányzati intézmények részére a tisztítószerek beszállítását. Az irodaszerek beszerzésére a szekszárdi PBS-Hungária Kft. adta a legjobb érvényes ajánlatot.

◆◆◆◆◆

Módosították a közterület használatáról szóló rendeletet. A változtatásra egy parkoló építése kapcsán volt szükség.

◆◆◆◆◆

Elfogadták a Kommunális Kft. üzleti tervét. A terv 8,7 millió forintos nyereséggel számol.

◆◆◆◆◆

Döntöttek arról is, hogy az önkormányzat térítésmentesen közhasználatba vesz egy, az Erkel és Kodály utcák által határolt területet egy budapesti vállalkozástól. Erre a közművek kiépítése érdekében volt szükség.

◆◆◆◆◆

Jövő év elejétől a város kilép a Települési Önkormányzatok Országos Szövetségéből, valamint a Kisvárosi Önkormányzatok Országos Érdekszövetségéből. A lépést a város anyagi helyzetével indokolták. Előbbi szervezet éves tagdíja 242 ezer forint, a másiké 97 ezer forint.

◆◆◆◆◆

Nem vásárol újabb üzletrészeket a Caminus Tüzeléstechnikai Kft-ből a tolnai önkormányzat. Mi több, a képviselők úgy döntöttek, hogy felajánlják megvételre a város 390 ezer forintos üzletrészt a cégben.

◆◆◆◆◆

Bezárt a Bajcsy-Zsilinszky utcai Biliárd Klub. A 112 négyzetméter alapterületű üzlethelyiség bérletére pályázatot írt ki az önkormányzat.

◆◆◆◆◆

A pénzügyminiszter körlevelére reagálva hozzájárult a testület ahhoz, hogy a jövőben lehetőség legyen a város területén fogadóirodát (lóverseny) nyitni.

◆◆◆◆◆

Elfogadta a testület az Állami Számvevőszék megállapításait a szennyvízcsatorna hálózat IV. és V. ütemének építésével kapcsolatos ellenőrzésről.

◆◆◆◆◆

A polgármester tájékoztatója a két ülés közti fontosabb eseményekről napirendi kapcsán a polgármester kérdésre válaszolva elmondta: a tolnai vízmű június 11-i taggyűlésén döntés született arról, hogy a vízmű pert indít a szedresi önkormányzat ellen, mivel Szedres a tulajdonostársak tudta nélkül saját tulajdonrészét csere-szerződéssel átruházta a Tolnavíz Kft-re. Kiderült az is, hogy időközben Kajdac és Medina is elcserélte üzletrészét ezzel a kft-vel.

Dr. Sümegi Zoltán elmondta, hogy a következő rendkívüli testületi ülésen a vízmű más típusú módosítására fog javaslatot tenni.

A Gerjennel és Dunaszentgyörggyel fennálló, a szennyvízteleppel kapcsolatos peres ügyekről a polgármester azt mondta, hogy a II. fokú tárgyalás előtt szünetelést kért. Szavai szerint mindkét félben megvan a hajlandóság a megegyezésre.

Dr. Sümegi Zoltán szerint nem elsősorban a képviselő-testületek között kell elmélyíteni a külföldi testvérkapcsolatokat, hanem az intézmények, a diákok, a vállalkozók kontaktusaira kell koncentrálni. Ezt annak kapcsán fejtette ki, hogy tárgyalta Bodegraven nemzetközi kapcsolatairól felelős szervezet, a Jumelage képviselőivel.

◆◆◆◆◆

A képviselő-testület ad hoc bizottságot állított fel egy korábbi haláleset kapcsán, ami egy júniusi reggelen, az ügyeleti idő vége felé történt. A polgármester hangsúlyozta: senkit nem akarnak üldözni. Korrekt vizsgálatra van szükség, annak érdekében, hogy az ügyben ne maradjon elvarratlan szál.

◆◆◆◆◆

A polgármester bejelentette, hogy a júniusi testületi ülés volt az utolsó, amelyet az eddigi formában közvetített a televízió. Mint mondta, olyan megoldásra törekednek, amely kevesebb pénzt igényel.

◆◆◆◆◆

Egymilliárd forintnyi kötvényt bocsát ki a város - döntöttek a július 10-i ülésen. Az ügyletet a Raiffeisen bank bonyolítja le. Négy-százmillió forintból kiváltják a város korábbi, magas kamatozású hiteleit és kiegyenlítik a szállítói tartozásokat. A fennmaradó, fejlesztésre fordítható pénzt pedig egyelőre lekötik. A kötvénykibocsátással kezelhetővé válik a város pénzügyi hiánya. Az egymilliárd forintot húsz év alatt, öt éves türelmi idővel kell visszafizetni,

kedvező kamatfeltételek mellett. A törlesztés az első öt évben mintegy harmincmillió forint, a tőketörlesztés belépésével pedig mintegy 100 millió forint lesz évente. A döntést 16 igen és 2 tartózkodás mellett hozta meg a testület.

◆◆◆◆◆

Koncesszióba adják a szemétszállítást. Az ehhez szükséges közbeszerzési eljárás kiírásáról döntött a testület. A koncesszió révén a szemétszállítást jelenleg végző Tolnai Kommunális Kft. megmarad az önkormányzat tulajdonában, de egy másik cég fizet majd a szolgáltatásért, tíz évre. A lépéstől mintegy százmillió forintnyi bevételt remélnek. Az előre kalkulálható lakossági szemétszállítási díj nagyjából évi tízezer forint lehet háztartásonként.

◆◆◆◆◆

Október 15-ig meghosszabbították Wiedemann Éva megbízását a kommunális kft. ügyvezetői feladatainak ellátására.

◆◆◆◆◆

Szakmai egyeztetés kezdődik egy vecsési vállalkozó által tett javaslat nyomán a tolnai Duna-part hasznosításával kapcsolatban. A vállalkozó Tolna Beach nevű projektjében szórakoztatóipari komplexumot, egy rendezvényhajót képzelt el a Duna-parton.

◆◆◆◆◆

Elfogadták a Wosinsky Mór Oktatási Intézmény alapító okirata módosítását, pontosabban egyelőre annak tervezetét. Ennek lényege, hogy az iskolák nem tagintézmények, hanem telephelyek lennének. Mősi részről többen javasolták, hogy az alapító okiratban is maradjon meg a neve az iskoláknak.

◆◆◆◆◆

Legkésőbb augusztus végéig ki kell irtani a tolnai művelődési központ épületében működő, a Széchenyi iskola által használt számítástechnika és technika terem. A termet el lehet helyezni az iskola Kossuth, illetve Szent Imre utcai épületeiben. A kiköltöztetést egy 2005-ös testületi határozat már előírta, ez év június 30-i határidővel.

◆◆◆◆◆

Eladja a város a tulajdonában levő fél hektárnyi gondozatlan területet a vásártérén.

◆◆◆◆◆

Az Év vállalkozója kitüntetés alapításáról is döntöttek. A díj egy bronz emlékérem, amelynek adományozásának időpontját a polgármester határozza meg.

## Ha két öreg összehajol

**Sokféle találkozón voltam már. Hívtak iskolai és érettségi találkozóra, ünnepeltünk sok éves diplomaosztót, tudósítótam nyugdíjas, hajós és elszármazottak találkozójáról, hogy csak a leggyakoribbakat említsem. A „legidősebbek találkozására” azonban felkaptam a fejem. Kikére?**

Hát annak a két idős - Tolnán a legidősebb-két férfinak a találkozására hívtak meg, akiknek az

együttlétét a családsegítő központ segítségével családjaik rendezték meg. A ritka eseményre június közepén került sor, aminek keretében Tolna és Mözs két legidősebb férfi tagja ült le beszélgetni. Egykoron ismerték egymást, de idestova 75 éve (!) nem találkoztak. Ugyanazon a héten születtek. Werling Adi bácsi 1912 december 3-án Tolnán, Doszpod Józsi bácsi pedig négy nappal később, december 7-én



## Mert megérdemlem!

Az egyszerű asszonyka fülébe naponta duruzsolják, hogy megérdemli a csoda ráncalanítót, a narancsbörtelenítő kapszulát, fogasztókrémet és a menő supercuccokat. Ezt ő mind, mind megérdemli, mert élni kell az életet és abszolút, a világért se gondolkozni, mert az igen-igen ártalmas. Így ilyen tudatmódosított aggyal szép sorjában mindent megvásárol, mint egy ünnepelt sztár. Nehogy már csak a szomszédasszonynak, pláne a kolléganőjének legyen extra kollagénesítő, legalább egy tisztes fiatalító zseléje, kenceficéje, icipici, tündéri topja, neki is megjár. Könnyedén és fájdalommentesen lenullázza férje bankszámláját, ami nem nehéz, mivel szegénynek a közalkalmazotti bére csupán két számjegyű. Magában vaslogikával elkönyveli, amúgy sem elég semmi-re. Osztott, szorított, aztán arra jutott, úgy se futja rezsire, kajára, tehát legjobban teszi, ha saját magára költi az egészet, mert MEGÉRDENEMLI, ha már gürizik a családért. Ja vacsorát vásárolni, számlákat befizetni, a gyerekek cipő, ruha, kaja, zsebpénz, na ezekre sajnos egy vas sem maradt már, de ilyen semmisségeken nem akad fenn egy modern, reklámok emlőjén nevelkedett nő. Fodrász, kozmetika,

egy kis ruci, meg a csodaszerek, ami nélkül lehetetlen élni. Úgyhogy szerzett magának egy boldog vásárlási örömapot, ami ugye kijár egy nőnek. Ezeket a vásárlási rohamokat egyébként jó néhányan a sorozatokból merítették, így Dallas, Ewing (Juing) satöbbi család. A szlogen: akkor vagy boldog, ha vásárolsz! Mindegy, hogy mit, de vásárolj magadnak valami teljesen felesleges dolgot, azonnal helyrebillen a pszichéd. Nos gubanc csak akkor lesz belőle, ha megérkezik a férj leamortizáltan és beszáguldanak a gyerekek a konyhába. A meglepítől távva marad a szájuk, mert üres hűtő fogadja őket, nincs vacsora és egyáltalán nincs semmi. Férj rémülten méregeti nejét, lurkók anyucit, mint Jeszít a menő cucuban, új frizurával, műkörmökkel felfegyverkezve. Apuci gyors fejszámolást végez, miközben sűrűn káromkodik. A család pedig nem tudja eldönteni, hogy egy eltévedt sztárral van dolguk, vagy mi a fene történik itt és most. Számonkérés után, hogy hol a vacsora, egyáltalán a kaja, az asszonyka büszkén, öntudatosan magára mutat. Itt rájtam! A hogyhogy kérdésre, pedig csupán annyi a válasz: mert megérdemlem!

**Burma**

Mözsön látta meg a napvilágot. Mint egy korosztályhoz tartozók, együtt voltak katonák, a behívójukat is ugyanazon a napon, 1935 október 5-én kapták meg a tolnai kaszárnyába. Mind a ketten megjárták a háború poklát. Józsi bácsi egy azóta hordott térdlövéstől sántít, Adi bácsi megúsza ép bőrrel. Ez volt az első nagy rosta, ami életre-halálra osztályozta generációjukat.

Hogy ezután még mi jött? Nos, ezt ültek le megdumcsizni - kellett is hozzá vagy négy óra -

néha egymás szavába vágva, felémlítve frontot, kitelepítést, térszervezést, családot, politikát: mindent.

Hogy mi a hosszú élet titka? Talán ez a bölcsesség, ami mindenben képes mértéket tartani, szűrhetette le a hallgató a tanulságot a két idős ember találkozája után.

Ami arra is igaz, hogy találkozójukat sem kapkodták el...

De csak így tovább! Szeretettel várjuk a folytatást. **ká**

## A kisvonat kisiklott

Telefont tartok a kezemben. Szomorú szavak után hosszú hallgatás, majd egy sóhaj:

- Megirod?  
- Nem tudom van-e értelme - válaszolom csendben. - Sajnos tudom, hogy akik ezt a vandálságot elkövették, azok nem olvasnak újságot. Nem csak újságot nem, hanem semmit. Egy barbár világ szubkultúrájának, minden szépre analfabéta vadhajtsái ók. Ők azok, akik gond nélkül bele-rúgnak egy kutyába, törnek derékba egy kis fát, zúznak össze játszótéri kis vonatot.

Pont a múlt havi számban örvendeztünk, hogy vállalkozói összefogással milyen szépre sikerült a Bartók Béla utca, óvoda melletti pihenőparkja és játszóttere. Hát eddig tartott...

- Azért ha mégis megirod - mondja Sterczné Asztalos Zsuzsi -, helyesbítsd azt, hogy az első kis fát nem azok, akiket írtál, hanem a Tolnai Gyermekek és Ifjúsági Önkormányzat képviselői ültették.

Az elsőt. És az utolsót ki fogja? Vagy a hülyék anyja mindig terhes...?! **ká**

## Vessünk véget a vandalizmusnak!

**Többszöri mérgeledés után jutottunk arra az elhatározásra, hogy gondolatainkat, problémáinkat a nyilvánosság elé tárjuk.**

A Szekszárdi utca 12. szám lakói vagyunk, akik igényesek házuk külső és belső közösségére, és mindenképpen összetartó, jó környezet hírében állunk. Tizenkilenc éve élünk együtt ebben a házban. Saját pénzünkön alakítottuk ki környezetünket, ezzel is példát mutatva. Ismerve a város anyagi gondjait, nem minden esetben vártunk csak az önkormányzat segítségére. A társasházba költözéskor saját pénzünkön, társadalmi munkával ültettük el a házat övező sövényt, a kuszó fenyőket, és kialakítottunk a társasházak között egy ligetet. Mindez tizenkilenc év kitartó és szívós munkájának eredménye. Nem siránkozunk, hanem tudomásul vesszük, hogy nem minden évben jut egyenyári virág a házuk előtti virágtartókba. Ezért csatlakozva a város virágosítási programjához, zsebbe nyúlva gyönyörű virágokat vásároltunk és ültettünk mindnyájunk örömeire. Sajnos azóta folyamatosan bosszankodunk. Egy hónap alatt harmadszor lopják el vagy vandál módon dobálják szét a beültetett virágokat. Bosszúságunk ellenére még mindig nem adtuk fel, újra ültetünk és lehet, hogy újra mérgeledünk, de előbb-utóbb csak mi győzünk. Kérjük a város jóérzésű lakóit, hogy küzdjenek velünk együtt a vandálok ellen. Egészen biztos, hogy többen vagyunk a szepet szerető, környezetükre igényes, jó szándékú emberek. Ha mi megtorpanunk, akkor újra és újra termelődik egy olyan igénytelen, lelketlen réteg, amely szemétdombba akarja süllyeszteni a városközpontot.

EZT NE ENGEDJÜK! Tudjuk, hogy a szépre nevelés hosszú folyamat, de reméljük, hogy előbb-utóbb megváltozik az emberek gondolkodásmódja, és mások is részt vesznek értékeink megőrzésében. Kérjük az önkormányzat képviselőtestületét, a városi rendőrséget, a polgárőrséget, és a civil szervezeteket, hogy lépjenek fel együtt a Tolnán tapasztalható vandalizmus ellen. Nem igaz, hogy pl. csak Kalocsa lehet gyönyörű kisváros, hogy csak Ozora vagy Géderlak lehet az ország legvirágosabb települése, hogy csak Dombóváron és Szekszárdon büntetik a személtelöket. Legyen Tolna is virágos és szép!

## VII. TolnaArt Művésztalálkozó

**Kell egy hely, egy ház, egy tágas, romantikus kert, mely ezen a napon csak az övék, vagyis az alkotó emberé. Ez a nap – idén július 7. – értük van. Jó pár százan jöttek el most is, főként Tolna megyéből, de az ország távolabbi tájairól is.**

Az arcokon tükröződött a viszontlátás öröme, hiszen legtöbben évek óta visszatérő vendégek. Festők, szobrászok, népi iparművészek, újságírók, tévészek. A szervező, vendéglátó háziasszony Rühl Gizella, Gizus (és párja Földi István) igazi mecénás, hisz hetedik alkalommal hozza össze a művészvilág színévirágát saját házában és kertjében egy kellemes napra. Évről-évre más alkotók, népművészek mutatkoznak itt be, elhozva munkáikat egymásnak és a közönségnek. Rühl Gizella a találkozó célját így fogalmazza meg: Ismerkedés, barátkozás, üzleti kapcsolat kialakítása, melyeknek majd remélhetőleg kiállítások lesznek a gyümölcsei.

Most sem hiányzik a tartalmas műsor. Berta Alexandra és Miklosa István egy csokor népdalt nyújtott át a közönségnek, citerakisérettel. Tiszta forrásként csendült fel a leányzó erőteljes hangja, gyönyörűen énekelt (nem véletlenül láthattuk nemrég a Duna TV-ben). A Tücsök klub ifjú tagjai musical-részleteket adtak elő, majd kakasdi néptáncosok bukovinai és székely táncot jártak. A kamara-kiállítások sorát Ódry Károly nyitotta meg, bemutatva és méltatva felesége, Ódryné Horváth Krisztina és Szabó Eszter munkásságát. „A tárgyak csak tárgyak, amíg a néző használni nem kezdi saját céljára. A lélektelen, üres tárgyaknak lelket ad, ha a befogadóval találkozik, ettől lesz alko-



tás” – mondta. A sort Decsi Kiss János folytatta a nap folyamán bemutatkozó művészek, népi iparművészek munkáit ajánlva figyelmünkbe. Minden évben nagy élmény ennyi különböző stílusú alkotás megtekintése és ugyan hol beszélheti ki magából az alkotó ember érzéseit, vágyait, gondjait, ha nem itt, erre is szolgál ez a találkozó. Azt mindannyian tudjuk, hogy az alkotás amúgy igen magányos mester-ség.

Ódryné Horváth Krisztina (Fadd), Szabó Eszter (Tamási), keramikus és üvegművesek, mindketten üvegbe álmódják álmaikat, érzéseiket. Láthattunk amorf dísz tárgyakat, lámpákat, illetve ékszereket, gyakran stílizált virágmintát formázó tálakat, vázákat. „Egy jó alkotás mindenkiben mást indít el” – vallja Szabó Eszter. Megtekintettük Imre Péter (Szekszárd) szobrász és festőművész igen karakteres, részletgazdag portrészobrát és fekvő akt szobrát. A kertben Péger József úgynevezett „installációit” bámulhattuk csodálkozva és kissé értetlenkedve. Az ember nagyságú figurákon az 50-es éveket idéző ruhadarabok lógtak, középpont pedig egy piramis,

melybe belemászva és kitekintve a világba állítólag jól lehet filozofálni a világról és verset szavalni. Az udvaron Faddi Varga Jánosné hímző (kézzel varrt női ingek) különleges öltéseit a helyszínen mutatta be, pl. „csibeszömös”, „nagyrozás”, „békás”, „csigás”, ez csupán ízelítő a tucatnyi technikából. Bevallom az ócsényi Hammerné Görög Évánál legyökereztem egy pillanatra, mert csipkeverést most láttam először életemben. Lehetőfinom terítők, Máriás kép, gallér, a klasszikus ekrű és fehér színben. Az előrajzolt mintát kigombostúzte és kezében egy csomó csipkeverő orsó, aranyfonállal (amit látni is alig lehetett) pillangót „vert”. – Ez a technika a legősibb a világon és a legidőigényesebb – mondta. Hozzátéve, hogy a vert csipke bölcsője Olaszország és leghíresebb a flamand, a velencei, nálunk pedig a halasi. Igaz, hogy ma gépi csipkék készülnek, de az értékében, szépségében óriási a különbség. Láthattuk még Tavasz Noémi néhány festményét, főként városrészleteket ábrázoló képek, az „Ökumenizmus és képzőművészet” című sorozatából.

A vendéglátás idén is elsősorán volt, Bor, sör, rövid ital, (minőségben kitűnő) pogácsa és süti, az ebédet pedig szokás szerint Faddi Varga István királyi fősza-kács készítette a vendégeknek. Mondhatom most is kített magáért a mester, mert a különleges történelmi étkek fenségesnek bizonyultak (tárkonyos üstöny – gulyásleves-féle – és pecsenye, kölessel) és igencsak fogytak.

Ebéd után kötetlen beszélgetés, zenélés kezdődött, a napot lángosparty zárta, melyet idén nem mosott el az eső.

**Burma**

**Képek: Hollendus János**

**Vannak épületek, amelyek meghatározzák egy város arculatát. Mondhatnánk úgy is, ők a megszokott városkép. Ezért, ahogy nem képzelhető el képriport Budapestről a Parlament, a Halászbástya és a kecses dunai hidak nélkül, úgy hiányozna Tolna épület-együtteséből a Szentháromság-szobor vagy a Singersarok.**

Milyen sarok? – kérdezhetnének azonnal vissza a mai (nagyon) fiatalok, akik még nem hallottak a névadó Singer Sándorról. Ezért csak az ő kedvükért írjuk le, hogy Tolna legközpontibb sarkáról van szó, a négyirányú nagy útkereszteződés (Fadd, Szekszárd, Bogyiszló, Fácánkert) városcentrummá nőtt közepéről, az egykori korzó legelejáról, a mostani (vagy inkább tegnapi) Műszaki Kisáruház épületéről. Tolna fókuszában, az Árpád és Deák Ferenc utca sarkán, a „citty”-ben. Mert ez az épület Singer Sándor egykori „Vas és Festék”-boltja után még mindig az egykori tulajdonos nevét őrzi – anyám még ma is így mondja – még akkor is, ha Singer úr és a többi tolnai zsidó kereskedő alakja – sajnos – már réges-rég történelemmé merevedett, Magyarország krónikájának, néhány fekete keretbe illő, verbe mártott tollal írt, szomorú lapján. Pedig azóta a Tolna-megyei Népbolt is számos kísérletet tett arra, hogy saját arculatot adjon e helynek (de ki emlékszik már arra, hogy hányas számú népbolt is volt) aztán került később maszek kézbe, nem is beszélve arról, hogy már a Singerék előtt is – és ezt mára nagyon kevesen tudják – a XIX században is vasbolt volt itt. Emberemlékezet óta. Sőt, kicsit azon túl is.

Ez a bolt szűnik most meg, feladva működésének évszázadon túli folytonosságát. Nem bontják le, csak gazdát cserél. Gazdát és lelket, mert szóget, kályhát és kalapácsot (talán) már sohasem fognak itt árulni, ahogy más hasonló egyebet sem, amiért még a nagyrészt önellátó parasztoknak is a „bót”-ba mentek. Mert bizonyára egy kisebb hajórakományt tenne ki a rézgálic, amit itt eladtak, a tengernyi petróleumról nem is beszélve, de villanydrót is annyi fogyhatott, amivel mára körbe lehetne drótozni ezt a szétesőben lévő kis országot. Ez szűnik most meg, hosszú halál-doklás után, csődöt jelentve, el-



SZÁZ ÉVEN TÚL ÁLL A SARKON (1.)

# Bezárt a Terka, megszűnt Singer-bolt

bukva egy olyan versenyben, amelyben a multinacionális „nagyhalak” motorcsónakból integetnek a sekély vízben evicélő kicsiknek. De ebbe most ne menjünk bele, hisz írásunk nem igazságot akar szolgáltatni, csak emléket állítani. Emléket egy boltnak, egy kornak, egy kereskedői körnek, amire bizonyára még sokáig fogunk emlékezni. Lapunk ennek szánt most néhány oldalt, a múltba futó szálak mentén Pécsre, Pestre, Veszprémbe de még Izraelbe is eljutva, de legtöbbit az egykori Tolnán időzve, a bolt történetével, a vele összenőtt családok életével is megismerkedve.

Hogy mióta áll ez az üzlet a sarkon? Nos, ez az amit nem tudunk pontosan. Egy biztos, hogy Singer Sándor már egy jól bejáratott üzletet vett meg itt 1929-ben, amelynek addigi tulajdonosai, majd száz évre visszamenőleg, a tolnai polgári elithez tartozó Maixnerék voltak.

De kik is voltak ők?

Mára már nem él egyetlen-egy egyenes ági leszármazottjuk sem Tolnán - elegáns gránit sír-emlékük a kerítés melletti kriptasor letelején található a temetőben, a bejáratától a benzinkút felé nem messze - de Pécsen él még az utolsó Maixner tulajdonos, Maixner János unokája a 92 éves Várbíró Jenőné, Pápai Margit, aki még itt született, és aki még sok mindenre emlékszik. Tőle tudtuk meg, hogy a családi emlékezet szerint már vagy egy évszázada vaskereskedés volt ez. Hogy mikor épült? Azt ő sem tudta megmondani, de azt igen, hogy születésekor -1915-ben - már jó ideje ebben a formában állt. A következő mondatokat Margit néni, hozzánk eljuttatott emlékirataiból idézzük.

„Egy földszintes nagy sarokház volt. (Az emeletet manzárdnak nevezi, a

szerző) Száz éves kereskedő dinasztia háza. Az épület teljesen alá volt pincézve. Itt raktározták hordókbán, palackokban, vasáruban az értéket. A lakás üzleti oldala üvegezett volt a nagy hall felé, majd következett mindenki külön szobája. Ezekbe folyosón lehetett bejutni. A háznak eme részét egy nagy kapualj (ahol a mángorló is volt) választotta el a speiztől és a konyhától. E fölött a manzárdban laktak az inasok. A környező nagy uradalmak, kereskedők ebből a házból vásároltak. Őseitől örökölte mindezt a ház ura, a becsületes Maixner János nagyapám. Egyházközségi elnök, a selyem- szőnyeggyár fő-résztvényese, s mindenkin segítőkész ember volt.”

Ezek után néhány szó a családról. Ezt is Margit néni emlékiratiból bogozzuk ki, a családfa sok-sok hajtása közül csupán a bolt tulajdonosi ágát követve.

Ezek szerint a Maixner család, ahogy a legtöbb tolnai familia Németföldről származott. Az

első Maixner akiről tud a családi krónika, Maixner János, 1772-től 1843-ig élt. Az ő első felesége Anna Pauer von Tosis volt, a második Ursula Stier. Őt gyermekük közül Antal - ő volt a bevándorló - még Gebhardtban született 1811-ben, de már Tolnán halt meg 1885-ben. Neki szintén öt gyermeke volt, a legfiatalabb, János - aki a nagyapja nevét kapta - 1862-ben született Tolnán és 1914-ben halt meg, az első világháborús tolnai hősök szomorú számát gyarapítva. Az ő felesége volt Felsőszopori Szily Katalin, aki hat gyermeket szült neki. Történetünk szempontjából ennek elsőszülött leánya, Katalin érdekel minket, akit az akkori mócsi jegyző, Csapó Pápai István fia, Csapó Pápai Ödön vett nőül. Tőlük származik a ma Pécsen élő, 92 éves Margit néni, aki jó egészségnek örvendően szívesen áll rendelkezésünkre. Ő még itt született, de már csak a kisgyermekkorát tölthette itt. Részint mert iskoláit Bikalon, Bonyhádon, Pécsen és Baján végezte, részint pedig azért, mert még tizenhárom éves sem volt, amikor a család kénytelen volt eladni a boltot és elköltözni Tolnáról. E kényszerű lépésnek az okai több összetevőre vezethetők vissza. Első és talán a legfontosabb ezek közül az, hogy a családfő Maixner János, és legidősebb veje, Margit néni apja is odavesztek az első világháborúban, de nem tett jót az üzletnek a bolt, tanácsköztársaság alatti kifosztása sem, nem is beszélve az ekkor kezdődő és a húszas évek vé-

gén kulmináló nagy gazdasági válságról, az akkori pénz értéktelenedéséről, a részvények bukásáról, ami még a legtöke-erősebb üzleteket is megviselte.

Ez a szál elvezetett bennünket arra a Tolnára, ahol a polgári átalakulás folyamataiban még jelen vannak a félfudális viszonyok is. Csapó Pápai Ödön - Margit néni apja - és Felsőszopori Szily Katalin - nagyanyja - még szigorúan őrzik és használják nemesi előnevüket, de már nem szégyellnek kereskedni, még akkor is a, ha a családi memoir szerint a világi Maixner Anti megtehetette, hogy úri kedve szerint lóháton menjen be a kaszinóba. Még együtt ül tarokk partit a plébánossal, kántorral, tanítóval - Fekete Ágoston, Fekete István nagybátyja épp a tolnai plébános - de már előreveti az árnyékát egy olyan világnak, amely őket is megrostálja majd, és ezt a rostát egy hatalmas kéz hajtja, amit úgy hívnak, hogy tőke. Vele pedig megérkeznek azok az emberek és csoportok, akik kiváló kereskedők lévén nem csak, hogy túl tudták élni a válságot, hanem hallatlan szívtóssággal és szorgalommal, kereskedő-dinasztiák alapját lerakva virágzó üzleti életet bontakoztattak ki. Ők pedig a zsidók. Átléphetetlen vallási különbözőségük és eltérő kulturális hagyományaik ellenére hamar integrálódnak a helyi közösségben, a legtöbb ember számára világos üzenetet hordozva, miszerint a megropant gerincű, a világháborúban kivérzett gazdaság talpra állításában nagyon is szükség van rájuk. És ezzel a stafétabot-átadásal, Singer Sándor tulajdonossá válásával zárjuk történetünk első fejezetét, és folytatjuk majd ugyaninnen.

A Tolnán élt néhai Maixner Antal bevándorló leszármazottai azóta szétszédtek a nagyvilágban. Pécs, Veszprém, Budapest, Kanada - hogy csak néhány irányt említsünk - de ugyanakkor örömteli az a tény is, hogy a családi emlékezet még mindig őriz néhány mozzanatot abból a hőskorból, ami az ő magyarrá válásuknak és felemelkedésüknek talán az egyik legszebb száz éve lehetett. Mégpedig Tolnán. És itt köszönet jár Várbíró Veronkának, a fentiekük és szépunkájának, aki készségesen közvetített közöttünk és a család között. **ka**



Maixner Antal és felesége Felsőszopori Szily Katalin

## A CSENDŐRHÁZON TÚLRÓL...



Lapunk ritkán vesz át más újságoktól információt. (Sokszor még a ránk zúduló helybéli híranyaggal sem bírunk.) Most azonban kivételesen, de annál nagyobb örömmel tesszük meg ezt, mert a Természet Világa című természettudományos szaklap áprilisi számában, a Tolnán élő (de Budapesten dolgozó) **Kalotás Zsolt** tollából egy olyan írásra leltünk, ami minden természetet szerető tolnai (és főleg mözsi) ember szívét meg fogja dobogtatni. Az írást teljes terjedelmében, lapunk szűkre szabott lehetőségei miatt nem tudjuk közreadni. Annak rövidített lényegével – a szerző tudtával és beleegyezésével – azonban megpróbálkozunk.

Az írás bevezetőjében a szerző a természetvédelem alá vont területek egyre csökkenő ütemű gyarapodásán bánkodik, ami után így folytatja:

„Éppen ezért volt különösen örömteli a tavalyi évben megjelent 28/2006. (V. 22.) környezetvédelmi miniszeri rendelet, amely Tolna megyében Mözs és Szekszárd települések között, a Sárköz északi részén elterülő Kapszeg-tó védettségét kihirdette, amellyel esélyt adott egy ősi vízjárta terület, a napjainkra mocsárrá alakult egykori Duna-ág megőrzéséhez. A 156,2 ha nagyságú Kapszeg-tó Természetvédelmi Terület megszületése már csak azért is nagy jelentőségű, mert napjainkra apró mozaikokká váltak azok a vízállások, amelyek még magukon hordozzák a vízszabályozások előtti állapotokat. A patkó alakú Kapszeg-tó a Dél-Mezőföld és a Tolnai Sárköz határán fekszik, de földrajzilag egyértelműen a Sárközhoz tartozik. (...) A Kapszeg-tó egykor a mai Sárköz területén kalandozó Ős-Duna egyik mellékága volt, amely több száz éve, még a folyószabályozások előtti időben, természetes úton fűződött le és szakadt el a folyótól. (...) A Kapszeg-tó az 1956-os nagy árvíz idején kapott utoljára természetes úton Duna-vizet, amikor az áradó folyó áttörte a gátakat,

## A mözsi Kapszeg-tó

és Tolna felől támadva elmosta a gátként is funkcionáló Sárbogárd-Bátaszék vasútvonal töltését, majd elárasztotta a területet. (...) A tó északi részén kialakult fűzlápon már a múlt század hetvenes éveiben is állandó, közel 300 párból álló vegyes gémtelep alakult, amely főleg **bakcsók**, **kis kócsagok**, és néhány **üstökös gém** biztonságos költőhelye volt. (...) A Kapszeg-tavat nyugati irányból a 6-os főút, illetve a régi szekszárdi főút határolja. Azt gondolhatnánk, hogy ennek köszönhetően a tó könnyen megközelíthető, és bárki határ nélkül kószálhat benne, de ez egyáltalán nincs így. A terület egy részére ugyanis csak traktorral, terepjáróval vagy gyalogszerrel lehet eljutni, mert a legértékesebb belső részek, a kemény telek kivételével szinte megközelíthetetlenek, ugyanis nincsenek járható utak, a lápos, mocsaras dágványoknak pedig nyáron még gyalogosan sem ajánlatos nekivágni, mert a vastag híg iszap alatt ismeretlen mélységek rejtőzhetnek.

A Kapszeg-tó élővilágának felmérése napjainkban még koránt sem fejeződött be, de a légi fotók és az úrfelvételek alapján elkészült a terület vegetációs térképe. A legjelentősebb társulás az egykori Duna mellékág jó részét beborító nádas, szegélyeiben széles levelű gyékénnyel. A morotvató északi részén rekettyés fűzláp alakult ki. A terület északi csücskét átszelő sárbogárd-bátaszéki vasútvonal töltésétől északra, állandó vízállás alatt álló, zsombékokkal tarkított mocsár, és időnként kiszáradó mocsárréti vegetáció található, amely időszakosan nedves gyepekben folytatódik, egészen a művelt szántóterületekig. (...) A terület legjelentősebb botanikai értéke a **békaliliom**, amelynek

néhány százas állománya a Vörös-keresztnek nevezett közlekedési csomóponttól induló, északnyugati bejárat melletti árokban található. Ugyanitt fedték fel a **lári csalán** néhány töves populációját, amely a nádasban elszórtan tengődik. (...) Az erdők aljnövényzetében két orchidea faj előfordulását bizonyították. Május elején néhány tó védett **békakonty** és **fehér madársisak** bontja itt szirmait. A vízállások szegélyében lévő kasszalóréteken több helyen még nyílik a Duna mentén elterjedt **nyári tőzike**, és a **hússzínű ujjasbosbor**.

A terület állatvilága sokkal jobban ismert. A mocsár nyílt vizeiben jelentős állománya él az országosan megritkult, veszélyeztetett helyzetben lévő **széles kárász**nak, de előfordul a védett **régi csik**, és a szakemberek a fokozottan védett **lári póc** meglétét is valószínűsítik. (...) A legnagyobb természeti érték a kárpát-medencei bennszülött **dunai götte**, de nagy tömegben fordul elő a **pettyes götte**, valamennyi **zöld tavibékánk**, és a **vöröshasú unka**. Gyakori a **mocsári béka**, a **zöld levelibéka**, de a **barna ásbéka** és két **varangyfajunk** is általánosan előfordul. (...) Nyáron az itt sétáló, gyakran láthat nádtörzsákon napozó **vízisiklókat** és a közeledő zajától rémülten vízbe csusszanó **mocsári teknősöket**. (...) A patkó alakú tó nyugati ágában, a nádasban 15 éve 40–50 pár **nagy kócsag** és 15–20 pár **szürke gém** telepedt meg, de az utóbbi években 2–3 pár **kanalas gém** is csatlakozott hozzájuk. A **vörösgémek** és a **bölobbikák** a nádasban elszórtan 5–6 párban költenek, és nem csatlakoznak más gém fajok telepeikhez. Fészkel még a **törpegém** is, de a terület nagyságához mérten aránylag kisebb

számban. A tavaszi hónapokban a nyílt vizek tükrén **tőkés-** és **ci-gányréceket** figyelhetünk meg, amely párok rendszeresen itt is költenek. A **récék**, **vízityúk**ok, **szárcsák** fiókáira és tojásos fészkeire jelent veszélyt az a 4–5 pár **barna rétihéja**, amely a Kapszeg-tó nádasában épít magának fészket. (...) A ligeterdőben néhány pár **egerészölyv** is költ, de ők a mezőgazdasági területekről hordanak fiókaiknak mezei pocokokat. Gyakran figyelhetők meg a terület felett **fehér és fekete golyák**, sőt **békászó sas**, **kabasólyom** és télen **rétisas** is, de ezek a madarak csak átrepülnek, ritkán szállnak le pihenni, vagy táplálkozni. A nádas énekesmadár-faunája különösen gazdag. Legkorábban a **fülemülesítke** érkezik meg költőhelyére. (...) Ez az apró énekesmadár a gyékénnyel vegyes nádasok lakója. Elterjedési területén sehol sem számít gyakori fajnak, sőt Európában a Kárpát-medence a legészakibb költőterülete, ezért a nyugati madarászok gyakran az ő kedvéért zarándokolnak el Pannóniába. A Kapszeg-tó leggyakoribb nádi énekes a **foltos- és cserregő nádiposzáta**, de a **nádirigó** karicsoló hangja is jellemzője a verőfényes tavaszi délelőttöknek. A **nádi sármány** és az **énekes nádiposzáta** is elterjedt költőfaj (...), ahogy a babásodó nádasok adnak otthont a csengettyűszavú **barköscinegének**. (...) Néhány éve a csodálatos hangú **kékbegy** is megtelepedt a levágott nádkévek depozálására használt területen. A holtág menti fűzek koronájába építi művészi fészket a **függőcinege**. (...) Nyár végére (...) mindez már nem költőhely, hanem madárszálló, amely az éhes vándoroknak terített asztalt és zavartalan pihenőhelyet nyújt. Ebben az időszakban több ezres **serregély** és **füstifecske** csapatok húznak be esténként a nádasba éjszakázni.

A védett terület emlősfaunájának legértékesebb tagja a **vidra**. (...) A terület leggyakoribb ragadozója a **vörös róka**, de az elmúlt években, a hazánkba visszatelepült **aranysakál** hangját is hallani vélték, a tó, emberek által ritkán járt belső területein. Ha szerencsénk van, a tocsogós vizes területeken még nappal is megfigyelhetjük a rágcslók után kutató, vagy **vízipocok** zsákmányát üldöző **hermelint**. Közeli rokona, a **menyét** is előfordul itt, de legkisebb menyétfélnék kerül a vízborításos részeket. (...) Meglepő, hogy milyen gazdag a nádas kisemlős faunája

Régi csik portré





is. A vízpart és sekélyebb vizek, a közönséges vízcickány birodalmának számítanak, a szárazabb, de üde magaslatokon a törpecickány, az erdei cickány, és a keleti cickány osztja meg élőhelyét az itt közönségesnek minősülő pirók egérrel és erdei pocokkal. A sással benőtt részek és a magaskórós növénytársulások a csinos kis törpeegér számára nyújtanak ideális élőhelyt. (...) A száraz gyepekben már inkább a mezei pocok és a mezei cickány előfordulása jellemző."

Eddig az idézet Kalotás Zsolt kiváló cikkéből, ami után még hosszasan folytatódik a tanulmány a természetvédelem esélyeivel és lehetőségeivel a Kapszeg-tóval kapcsolatban.

Változik a világ. E sorok írójának gyermekkorában még indulóktól harsogó filmhíradók kürtölték világgá, hogy győzött az ember a természet felett. „Lecsapolták a Hanságot” - kezdődött az oktatófilm, ami után diadalittas képsorok mutatták önkéntes fiatalok százait a kubikos talicskák mögül, elszánt hadrendben a természet ellen. És közben épültek a gyárak, a kohók, magasodtak a meddőhányók, amik mögött égig érő kémények írták korommal a bárányfelhőkre, hogy itt már az ember az úr! Hogy közben elfolyt a Hévíz-tó karsztvíze, hogy megszűnt létezni a lillafüredi vízesés? Hogy a várpalota környéki vörösiszapon, a bauxitbányászat után féljárásnyi területek váltak holdbéli tájjá? Hogy Magyarország számos területén már kipusztulóban van az ürge, és védett növény lett a konkolyból? Hogy a nitráttól ihatatlanná váltak ásott kútjaink, hogy „világelsők” vagyunk a rákhalalozás több válfajában, és hogy hazánkban mára minden harmadik ember allergiás? Ki is hát itt a győztes?

A mérkőzés még tart. De talán már látszik kinek lesz igaza. Mert minden bizonnyal annak, aki mindig is vallotta, hogy a tavaszi ibolyaillat, a nyáresti tücsökgéne és az őszi ökörnyal semmi mással sem pótolható. Annak, aki azt mondta ne bántások a Kapszeget, mert se krumpli, se káposztaföldnek nem lesz az jó. És végül annak, aki el tudta fogadni, hogy a tehenet és a pirók egeret egyaránt Isten teremtette, és annak eldöntése, hogy kettejük közül melyik a „hasznosabb”, egész biztosan nem az emberre bízott.

**Dr. Kalotás Zsolt** cikkének felhasználásával **Koncz Ádám**

## Új plébánosa van Tolnának

**Április vége óta tudott dolog volt, hogy vezetőváltás lesz a tolnai római katolikus plébánia élén. Hogy Lendvai István apát-plébános közelebb lévő a nyolcvanhoz, mint a hetvenhez, végleg nyugdíjba vonul. De hogy ki jön helyette, azt sokáig csak találgatták a tolnaiak (és a mözsiek), mert a püspöki határozat megvárta a júniusi papszentelést, az azzal egy időbeni helyezések közt hagyva e döntést is.**

Sokan úgy vélték, hogy apát úr eddigi káplánja, beosztottja, a már egy ideje Mözsön tevékenykedő Keresztes Andor fogja követni őt - ez volt a papírforma - ami mint tudjuk, azóta valósággá lett. Vagyis van egy rég-új plébánosunk - és ezt főleg a mözsiek mondhatják el - akit a hívek többsége már látott, sőt Bogyzsló és Mözs lakossága meg is kedvelt, és aki július 8-án, a vasárnapi misén állt először a tolnai hívek elé. Hogy pár hónapot, vagy több évtizedet (mint elődei) tölt-e majd itt, személyét „a pap” alakjával azonosítva köztünk, még a jövő tükre, munkáját mindenestre úgy kezdte, mint akinek komoly terveinek vannak ehelyt.

Lapunk a minap megkereste őt, kérve, hadd mutathassuk be olvasóinknak. A vele folytatott beszélgetésben a következőket tudhattuk meg.

**Keresztes Andor** atya az idén lesz harmincéves, 1977 augusztus 12-én Bonyhádon született, de kisdoroginak vallja magát. És itt, Kisdorognál meg is kell állnunk egy pillanatra, mert ennek a Tolna megyei kisfalunak rendkívüli aurája lehet, lévén, hogy nem egy kiváló képességű embert nevelt már. Aminek a tárgyalása során nem csak a megyei élvonalhoz tartozó futballcsapatát emelhetjük ki, hanem azt majd a fél futballcsapatnyi papot is, akikben, gyermekként itt ért meg a hivatás. Mert az elmúlt ötven év alatt, Andor atya közöttük az ötödik, közéjük sorolhatva Mayer Mihály megyéspüspök urat is, aki szintén innen származik.

A kis Andort nem kényeztette el a sors, aki már korán kénytelen volt elfogadni Isten akaratát, amely szüleinek korai elvesztésével mérte rá az első próbát. Már gyermekként árvaságra jutott. Általános iskoláit Bonyhádon fejezte be, ami után a Lengyeli Szakmunkásképző Intézetet követte, ahol állattenyésztést tanult. Itt érte őt az Uristen hívása, a ha-



lászó apostolokhoz hasonlóan, őt is valamiféle hálótól, nyájtól, vízen, vagy földön pásztorkodó népségből kiválasztva. Először szerzetességre vágyott, és ment is Don Bosco követői, a szaléziak közé. Itt már mint szalézi novícius tette le az érettségét, a szombat-helyi premontreieknél, ami után a teológiát Pesten, a piaristáknál kezdte, és Pécsert fejezte be. Mayer Mihály 2004 június 19-én szentelte pappá. Első állomás-helye a szekszárdi belvárosi plébánia volt, onnan került a tolnai plébánia körzetéhez tartozó Mözsre, ahonnan Kakasdot és Bogyzslót is ellátta. Vagyis plébánosi kinevezése, papságának harmadik évében érte most. El is hangzott vele kapcsolatban a fenntartás, hogy csak három éve pap, de már tolnai plébános? - amit most neki is felteszünk.

- Atya, nincs korán ez?

- Mihez képest? - kérdez vissza, majd így folytatta. - Én megértem azokat, akik felkapták ezen a fejüket, de el kell mondanom nekik, hogy az egyházmegyes papok száma annyira lecsökkent, hogy sok-sok környékbéli plébániára nem hogy három éves, de semmilyen pap sem jut! Csak nézzenek körül. Mára nincsen pap Mözsön, Bogyzslón, Sióagárdon, Szedresen, Tengelicen, Kölesden, Kajdacson Gerjenben, Ócsényben, Decsen - pedig ezeken a helyeken a közelmúltig volt - a hozzájuk tartozó még nagyobb számú kistelepülésről mint Fácánkert, Dunaszentgyörgy, Medina Jánosmajor stb. nem is beszélve. Több üres plébániát - és ez még a jobbik eset - már nem pap, hanem világi plébániaigazgató lát el. Kérem ehhez viszonyítsanak.

- Milyen érzés a tolnai plébános székébe ülni?

- Némi félelemmel, de optimiz-



mussal vegyes. Nem kis kihívás ez, és óriási feladat.

- Mi az ami például sok, vagy nehéz?

- Például a vasárnap tartandó öt mise, amennyit nem tarthatok a szabályok szerint sem, de amit hosszú távon nem is bírnék. De hol ne legyen ezután?! Ám ez csak a jéghegy csúcsa. Ahhoz, hogy egy egyházközség jól működjön, a legkevesebb az, hogy misézni kell. Az élő kapcsolat, a párbeszéd fenntartása, és az egységben levés a hívekkel, ennél sokkal nagyobb papi feladat.

- Mi lesz itt ezután majd más?

- Hogy idáig itt hogy volt (vagy hogy nem volt) arról csak mementókat tudok, amik, hogy őszinte legyek, nem is nagyon érdekelnék. Én most a jelenben, a jövőnek szeretnék élni. És legelőször is elérhető akarok lenni.

- Három plébánián egyszerre?

- A mai motorizált világban a távolság fogalma már nem ugyanaz, mint mondjuk ötven évvel ezelőtt volt. Bogyzslóról Mözsre, kocsival, negyed óra az út. Mindenesetre azt tervezem, hogy Mözsön és Tolnán is lesz majd fogadónapom. Ez az egyik dolog. A másik pedig az, hogy a mostani alkalmat kihasználva már is közreadom a mobilom számát, ami 06-30-74-08-531-en hívható, és amin a hivatásomat érintő ügyekben, hivatali időn túl is „zavarható” vagyok. Haldoklóhoz, ha kell, éjjel is kimegyek.

- És hol lakik majd a tolnai plébános?

- A bogyzslói plébánia a nem rossz állapotú, de az nagyon kiesik és a fűtése is egyedi, a tolnainak a belső állaga hagy maga után kívánnivalót, Mözsön a tető ázik be... Mindenesetre azt gondolom, hogy egyelőre Mözsön maradok.

- Plébánosi munkájában mi lesz az első fontosabb lépés?

- Az új, tolnai egyházközségi képviselőtestület felállítása. Elkötelezett, segíteni akaró, egyházukért felelősséget érző tagságot szeretnék. Csak együtt, és csak így lehetünk eredményesek.

- Hány évre tervezi ittletét, atya?

- A jó plébános a hívei közt hal meg. Aki az öröklétben gondolkodik, annak, ennél kevesebbre tervezni nem is érdemes. De sorsom az Isten és a püspököm kezében van.

**Koncz Ádám**

A Krisna-hívók fesztiváljait egy tolnai fiatalasszony szervezi

## A nemi élet csak gyermeknemzés céljából megengedett

**Hivatalosan bejegyzett egyházként a rendszerváltás óta működnek a krisnások Magyarországon. Egy tolnai fiatalasszony – Sára Beáta – a somogyvámosi, egy tengelici fiatalember – Kovács László – a pécsi közösségükhöz csatlakozott.**

Körülbelül egy éve határozta el Kovács László, hogy vállalja a szerzetesi életet. Tanítómestert egyelőre nem választott, s még azt sem döntötte el, hogy nőtlenségként vagy házasságként élje a jövőben.

A karma törvénye: saját múltbeli – előző életbeli – cselekedeteink alakítják ki jelenlegi sorunkat. A lélek vándorol, de a nem vándorlás idilli állapotát keresi. Nem szenvedni újabb s újabb állati vagy emberi testben, hanem visszatérni a lelki világba. S többé meg nem születni. Ez a krisnás létszemlélet lényege. Szent irataik a védák, melyek, hitük szerint magától az egyistenről, Krisnától származnak.

Köztudottan indiai eredetű a tanítás. Ha nagyon akarjuk sorolni, a Krisna-hit a hinduizmus egyik ágának tekinthető, bár teljesen önálló vallás. Világméretű elterjesztése Srila Prabhupadanak köszönhető, aki hetvenéves korában, 1965-ben egy szál bőrönddel elindult az USA-ba, s később más kontinenseken is tanított. Összesen 108 templomot alapított mielőtt, 1977-ben, elhagyta e világot. Több ezer tanítványt avatott, és hatvan kötetet fordított angolra, hozzáférhetővé téve így a védikus tudást sok nemzet számára. Magyarországon a hetvenes években jött létre az első Krisna-tudatú közösség a fővárosban. Hivatalosan bejegyzett egyházként a rendszerváltás óta működnek, központjaik vannak: Budapesten, Somogyvámoson, Egerben, Kecskeméten és Pécsen. Egy kisebb közösség Debrecenben is elkezdte a hit gyakorlását, aminek leglényegesebb elemei: Krisna dicsőítése, adománygyűjtés, könyvterjesztés, ételosztás.

Templomban élő szerzetes körülbelül háromszáz lehet Magyarországon. A családok bhaktákkal, a kinn dolgozókkal, bejá-



Zenes istendicsőítés a pécsi templomban

rókkal együtt mintegy húszezer Krisna-tudatú hitgyakorlót tartanak számon.

A 24 éves Kovács László korábban postán dolgozott. A tengelici fiatalember egy éve költözött be a pécsi templomba. A templom egy nagy, szintes ház, a kisebb szobákban laknak, elmélkednek, a közös helyiségben tartják előadásait és zenés-táncos istendicsőítő rendezvényeit, melyek végén vegetáriánus ételeket fogyasztanak. Bent élő szerzetes nyolc van, bejáró legalább háromszor annyi. Másfél évig Kovács László is külső érdeklődőként járt be.

*- Nem tartod tőlünk idegennek ezt a vallást?*

*- Az emberek általában azonosítják magukat a jelenlegi testükkel. Pedig nem az a lényeg, hogy én magyar vagyok, amerikai vagyok, indiai vagyok, katolikus vagyok, zsidó vagyok vagy hindu vagyok, hanem, hogy én lélek vagyok, s a testem csak átmeneti öltözet. A dolgom, hogy megismerjem: ki Krisna és ki vagyok én. A Földön el kell szenvednünk a születést, a betegséget, az öregséget és a halált. Eredeti helyzetünk pedig, ahová visszakiváncsozunk: a teljes tudás, gyönyör és öröklét.*

*- Te Kovács László maradsz szerzetesként is?*

*- Névváltoztatásra akkor kerül sor, ha egy tanítómester elfogad tanítványának, illetve én is elfogadom őt mesteremnek. Nálam ez még nem történt meg.*

*- A külső jegyek – ruha, hajviselet, testfestés – mit jelentenek?*

*- A ruhánk a dothi nem más, mint 3 méter anyag, megfelelően hajtogatva. Mi elől harmonikaszerűen rendezzük el, de ez nem kötelező előírás. Sáfrány színűt azok a szerzetesek viselnek, akik cölibátust fogadtak, mi, többiek fehérben járunk. A házások is és azok is, akik még nem döntöttek a nőtlenségről. A homlokon és az orron látható jel a tilak. Ez egy szent folyó, például a Gangesz illatosított agyagjából készül. Megfelelő mantrák, szent szövegek ismételtetése közben festjük fel minden zuhanyzás után a test 12 pontjára. Kopaszágunk a lemondást és a tisztaságot jelképezi. De hagyunk hátul egy kis borotvátlan területet, egy copfot, ami az egyistenhit szimbóluma.*

*- Másból is szőrteleníteni kell a testet? Derékon alul?*

*- Az nem lényeges, de hónaljban elengedhetetlen.*

*- És a hölgyekre milyen szabályok vonatkoznak?*

*- Az ő ruhájuk a szári, sokszínű lehet. Csak a fehérnek van konkrét jelentése, azt az özvegyek hordják. Akik jegyben járnak, kapnak egy pöttyöt a homlokukra, aminek a neve: bindi. A házások a hajuk választékának színezésével is jelzik ezt a tényt.*

*- A párok nemi érintkezése korlátozott?*

*- Négy szabályozó elv szerint éljük hétköznapjainkat. A nemi élet csak házasságban, s azon belül is csak gyermeknemzés céljából megengedett. S emellett tartjuk az ételekre, a mámorító élvezeti szerekre és a szerencsétlenségre vonatkozó tilalmat. Nem*

fogyasztunk húst, halat, tojást, gombát és hagymát. Nem iszunk teát, kávét, alkoholt, nem dohányzunk, és nem narkózzunk. A Krisna-tudat tölt el bennünket felszabadult örömmel: a szent név éneklése, a mantrák ismételtetése, a meditáció. A lelki életre a hajnali órák a legalkalmasabbak. Mindennap négy előtt kelünk, tisztálkodunk, felfestjük a tilakot, felvesszük a dothit, és fél ótkor kezdjük az első programot.

A tolnai hölgy már férjezett. Gömöriné Sára Beáta a somogyvámosi Krisna-völgyben talált élete párjára. Az ott élő 130 fős közösség tagjai 250 hektáron gazdálkodnak. Emellett rendszeresen tartanak nagyrendezvényeket, fesztiválokat.

*- Milyen úton jutottál Tolnától Somogyvámosig?*

*- Mindig is vonzódtam a keleti kultúrákhoz. Tíz éve, 1997 tavaszán végighallgattam az India titkai című, hat előadásból álló sorozatot Szekszárdon, az Ilyés Gyula főiskolán. Pécsi krisnások tartották. Ezt követően kerültem közelebbi kapcsolatba velük.*

*- Előtte tartoztál valamelyik egyházzal?*

*- Sok mindent kipróbáltam, rengeteget olvastam, a Bibliától, a buddhista tanításoktól át a tibeti halottas könyvig. A római katolikus vallásban nőttem fel, még bérállást is, de mindig motoszkált bennem valami hiányérzet. Mígnem rátaláltam a helyre, ahol megnyugtató válaszokat kaptam a nyugtalanító kérdéseimre.*

*- Van már indiai neved?*

*- Igen, lelki tanítómesterünktől kapunk avatást és nevet. Az én szanszkrit nevem: Syamajiu dasi. Az első tag azt jelenti, hogy Krisna örök társa, méghozzá kedveskedő, szeretetteljes, becézhető formában. A második tag jelentése, mint más nevekben is, az, hogy szolgál.*

*- Úgy érzed, hogy a helyeden vagy?*

*- Olyan helyen vagyok, ahol folyamatosan tanítást és tudást kap az ember. Elkezdtem járni 1997-ben a somogyvámosi rendezvényekre, és 1998 szeptember 1-jén Krisna-völgybe költöztem. Ma már én vagyok a fesztiválok főszervezője. Van öt olyan programunk, amelyekre elsősorban hívőket várunk, és egy nagy fesztiválunk, július végén, ami kifejezetten az érdeklődőknek, a vendégeknek szól. Évente 30 ezren fordulnak meg nálunk.*

**Wessely Gábor**  
Fotó: Kiss Albert

## Kézjegy 13.

## Tolna megyei alkotók antológiája

„A csoport törekvése az EU-ban is az alkotó- és alkotás-menedzselés, az értékmentés és -teremtés. Fontos, hogy a sokszínű Európában ne halványuljon el a „magyar szín”.

„...senki nem lehet büszke arra, amit szerzett. Csak arra, amit adott. Egy embernek, egy nemzetnek, a világnak. Mi szavakat adunk. Mondatokká, versekké, novellákká, könyvekké épített szavakat. A leépítések korában is.” – írja Wessely Gábor a tollforogató klub elnöke az antológia hátoldalán.

A mostani kötetet Gyöngyös Ferenc és Kosztolányi Péter szerkesztette, Tápai-Kovács Anna illusztrálta. Az előszót Hazafi József (Csányi-díjjal, Urán-tollal kitüntetett) publicista írta. Mintegy 34 szerző műve olvasható a kötetben. Sok közülük az ismerős, hiszen az előző kötetekben megjelentek már és önálló kötettel is büszkélkedhetnek. Ami örömdetes, hogy felbukkannak fiatal arcok, új tehetségek, őket és persze a „nagy öregeket” is fogadja mindenki a szívébe. A többnyire versekből álló kötetet egy-két színvonalas novella teszi teljessé. Az olvasó kedvére mazsolázzathat innen-onnan, (egyébként egy antológiát így is kell olvasni, nem egy szusztra). Rendre visszaköszön a kötetből a 21. század hihetetlen bonyolultsága, a létbizonytalanság, veszteségek sora, a környöz-

len embertelenség, mindezt jól érzékelhetjük. Ugyanakkor a legcsodálatosabb és a legfájdalmasabb emberi érzelmekről, szerelemről, anyaságról, halálról is „énekelnek” a szerzők. Néhányan a múltban révedeznek, sétálgatnak, onnan próbálnak erőt gyűjteni a jelen elviseléséhez, ugye a tiszta gyermekkor, az idill, ha nyomorúságos volt az idő, akkor is. Nyugalomra csak a természet örök szépségének dicsőítésében találunk és egy-egy szerző jövőtől már-már igazi klasszikus verssorokban gyönyörködhetünk. Akad ultramodern, úgynevezett „lila”, mely többszöri nekifutásra adja csak meg magát és bontakozik ki az olvasó előtt a maga teljességében. De érdemes vele kísérletet tenni.

Faludy György kedvenc irómköltőm írja a Jegyzetek az idő sodrában című könyvében:

„Manapság, ha megkérdem: ki a nagyon nagy költő, senki sem válaszol. Ez baj, mert a költők eltűnté után rendszerint a kultúra is kiműlik, mint ahogy ez a rómaiakkal, a görögökkel, az arabokkal, a perzsákkal és sok más néppel megesett a múltban. Ezért derül fel arcom és szívem, ha a sok vers után egy újabbat kapok idehaza, akár gyenge, akár tűrhető vagy jó, mert azt gondolom: nem kell feladni még a reményt.”

Mindenkinek jó szívvel ajánlom elolvasásra a kötetet.

Burma

## Igaz vagy hamis? Gyanús vagy gyanútlan?

A botrányos borhamisítás, paprika, mézhamisítás után már a „mi” eprünket is hamisítják. Vagyis fondorlatos módon a radírgumi ízű, pocsek, ám szemre tetszetős külhoni gyümölcs származási helyeül Magyarországot jelölik meg. És erre mindenki bedől, veszik-viszik, mint a cukrot. Lám, mégiscsak híresen jó minden, ami itt kis hazánkban terem, áldott az anyaföld, csak ugye ez a sok csaló, gazember ne lenne. A másik sajnós korántsem új dolog, hogy a szegény gazda vet, ültet, permetez és kapál, vére veritékével dolgozik, mint a gúzu, más meg leszűreteli a termést. Pedig a jó szándékú ember még táblát is kirak a meggyfára, cseresznyefára miszerint: Mégezett! De célját így sem éri el, mert mire leszédné a termést, helyette megteszi más seperc alatt. A napokban eltűnődtem a média azon felhívásán, hogy gyanús borsót a világért se vegyünk, mert súlyosan mérgezett, permetezett, viszont mind ellopták a földéről. Na ná, majd pont ezt hagyják meg a gazdáknak! A szegény vásárló betér egy boltba vagy piacra és szemrevételezés, kis összetapicskolás után vásárol mondjuk egy borsólevesre valót. Honnan fogja megtudni, hogy ez a lopott és rendőrileg körözött borsó, vagyis a gyanús „elem”? Netán mondja a borsónak, hogy igazolja magát. Egyáltalán milyen a gyanús és a gyanún felül álló zöldség, gyümölcs? Más a színe, szaga? Ugyan már melyik árus írja rá, hogy „Ez kérem a lopott!” Ezt magyarázza már meg valami „szagértő” (van belőlük elég, csakúgy mint tanácsadó) nekünk. Ja és a médiák(ok) szerint, ha ebből eszünk hányingerrel, hányással, hasmenéssel, satöbbivel számolhatunk. És még csak nyár eleje van, mi lesz itt őszig? Hányszor fogunk ...és nem csak a borsótól.

Burma

## TOLNAI KÖRNYIKA

## A magyar vibrátorkultúra

Rákerestem az intimitornára a neten, mert megláttam a kirakatban az Intimtorna című könyvet. Gondoltam, bővíttem egy kicsit az ez irányú ismereteimet. Ha van intimtorna, akkor intimitornatanárnak is lenni kell. Vagy edzőnek, felkészítőnek, tanfolyamvezetőnek, trénernek. Van. És micsoda tudás birtokosa lehet! De nemcsak birtokolja, tovább is adja! Tanfolyamot hirdetnek a hálón, tíz óra alatt elsajátítható a lényeg: a medencealapi izomzat minden fontos elemének mozgatása. Elsősorban nőknek ajánlják. Segédeszközöket, például hüvelysúlyokat nem használnak.

Rákerestem a hüvelysúlyokra. Megtaláltam őket a péniszpumpák és G-pont izgatók társaságában. A gésagolyók, más néven hüvelysúlyok a gátizmok erősítését szolgálják. Tréningezéskor, álló helyzetben, a hüvely közepéig kell felhelyezni először az egyiket, s ha azt már 15 percig képes megtartani az ifiasszony, akkor a másikat is. Rendszeres használata legalább három hónapra keresztül javallott. Más eszközökkel, például vibrátorral együtt tilos alkalmazni.

Rákerestem a vibrátorra. Óriási kultúrája van nyugaton, de Magyarországon még a leghaladóbb körökben is tabu. Pedig számos előnye mellett az egyetlen hátránya, hogy függővé válhatnak a hölgyek. Ha baráti körünkben kérdezősködünk – olvasható a neten – azonnal kiderül, hogy a magyar vibrátorkultúra még messze elmarad a nyugat-európaítól.

Wessely Gábor



Brille Optika Kft.

# ITT A NYÁR!!!

## Védje a szemét, jó minőségű napszemüveggel!

Üzletünkben megtalálja az

**OAKLEY,**

**POLICE,**

**GINENCHY,**

**POLAROID stb.**

napszemüvegeket!

## Fényre sötétedő dioptriás lencse akció!

Brille Optika Kft.



7130 Tolna, Deák F. U. 82.  
(a Fészek Áruház mellett)

**74/440-127**

**Nyitva tartás: hétfőtől péntekig**

**8.30–17 óráig**

# TOLNA NYÁRI FESZTIVÁL

## AUGUSZTUS 17-20.

### PÉNTEK – AUGUSZTUS 17.

20.00 Disco – Sztárvendég: V-TECH, KEFÍR

### SZOMBAT – AUGUSZTUS 18.

10.00 Játszóház

16.30 Német nemzetiségi program

20.00 Latin fiesta – spanyol ritmusok – 1,5 órás élő koncert – SKA – Pécs együttes

21.30 Retro disco

22.00 Sárkányhajó felvonulás

### VASÁRNAP – AUGUSZTUS 19.

10.00 Játszóház

10.00 Mici bohóc kalandozásai a természetben

14.00 Modern tánc, hastánc

16.00 Tűzoltó-bemutató

17.30 Az élet egy kabaré – zenés kabaréműsor

18.30 No Thank (a „magyar Tokio Hotel”) 1,5 órás koncertje

20.00 Thelena Sztárja – ének-karaoke tehetségkutató fesztiválgála díjkiosztó

22.00 Karaoke-show reggelig

### HÉTFŐ – AUGUSZTUS 20.

10.00 Játszóház

12.00–14.00 András Király Lovagrend játszóháza

14.00–18.00 Toma és csapata – történelmi játszóház – íjászat, dárdahajtás stb.

12.00–18.00 Paprika Jancsi csúzlizdája

15.00 Paprika Jancsi bábelőadás

16.00 András Király Lovagrend harci bemutatója

18.00 Ünnepi programok

20.00–éjfélig 3 Generáció együttes

22.00 Tűzijáték

## THELENA SZTÁRJA ÉNEK-KARAOKE TEHETSÉGGUTATÓ FESZTIVÁL 2007. július 19.–augusztus 20.



**Ha érzed magadban a kitorésre vágyó,  
szünni nem akaró tehetséget, vagy csak egy jó buli-  
ra vágysz kortól, nemtől függetlenül akkor  
JELENTKEZZ MOST!**

A Silver Bár szervezésében megrendezésre kerül a 2007. évi karaoke verseny! **A verseny 3 fordulóból áll:** selejtező, elődöntő, döntő (2 részből álló) melynek helyszíne a SILVER KARAOKE & MUSIC BÁR (Gemenc Hotel, Mészáros L. u. 1.).

**Az verseny július 3. hetétől (7. 19.) minden héten csütörtökön, egészen augusztus 10. csütörtökig, a döntőig tart. A döntő 2007. augusztus 20-án TOLNA THELENA fesztivál keretében a Duna-part szabadtéri színpadán történik.** (A pontos dátumot időben közöljük a versenyzőkkel.)

A helyezéstől függetlenül minden előadó ajándékot kap. A fődíj egy nap stúdiófelvétel egy profi hangstúdióban, amivel egy saját lemez tulajdonosa lehetsz. Minden helyezettnek rendkívüli stúdió ajánlatok. További értékes nyemrények. Meghívott vendégek: zenekarok, akik énekeseket keresnek, lemezkiadók, stúdiók.

**Jelentkezési lapot a bárban, vagy az interneten tudtok szerezni!**

**További információ: [www.pegsilver.hu](http://www.pegsilver.hu)**

Ha a versennyel kapcsolatban bármilyen kérdésetek, kérésetek lenne, írjatok a fent említett e-mail címre, vagy hívjatok a 74/313-752 telefonszámon napközben 9–17 óráig.

**Sok szeretettel várunk mindenkit!**

## „Szöcskeugrás” az első helyre

**Fergeteges sikert arattak a táncos lábú tolnai lányok azon a rangos megmérettetésen, amit június 23-án, négyszáz résztvevő bevezésével tartottak Ozorán.**

Az itt megrendezett megyei táncversenyre három kategóriában lehetett jelentkezni, amelynek legerősebb mezőnye – a néptánc és a latin táncok után – a modern tánc volt. Itt lettek abszolút első a tolnaiak úgy, hogy a Szöcske Akrobatikus Rock 'n Roll formáció „Vadrózsák” és annak gyermek korosztályú csapata a

„Lila csillagok” is a dobogó legfelső fokára állhattak. A maratoni megmérettetés délután négy órától, majdnem éjfélig tartott, amelyen 28 csapat előtt végezve lettek első a mieink. Gratulálunk nekik! És hogy kik ők? Írjuk le a nevüket, mert megérdemlik: Neszter Klaudia, Ruppl Mariann, Schubert Barbara, Veiger Nikoletta, Müller Viktória, Fábíán Kata, András Ramóna és Sipos Beatrix. Ők így együtt a vadrózsa-csokor, a földön járó csillagcsapat szupernovái pedig Beck Andrea, Bucher Fruzsina, Dombi Kata, Pauli Petra, és Ziegenheim Dorina. Edzőjük Kató József és Katóné Kaposvári Erika. **ká**



## Érettségi a Sztáraiban

A legszebben, azaz kitűnőre Gábris Anna, Kiss Anikó, Knopf Alexandra, Régi Dániel, Schwebel Kata és Szabolcska Balázs, jelesre Buchmüller Judit, Ezer Nóra, Kvanduk Biborka és Zöld Ágnes érettségizett. Az osztályból 26-an emelt szintű érettségi vizsgát tettek. Tizenkilencen jelesre, ketten jóra, két tanuló pedig közepesre érettségizett, így egy tanuló kivételével megkapták a felvételihez a plusz 7 pontot, ami a célkitűzés is volt. Sztárai-díjas lett hat évi kiváló tanulmányi eredménye miatt: Gábris Anna, Kiss Anikó és Zöld Ágnes.

## HORGÁSZ- HÍREK

\*\*\*

Vendég horgászok 21 kg-os pontyot fogtak a libák alatti részen, ugyanazon éjjel 18 és 15 kg-os amur is szádba került. A kapitális ponty nem bográcsba került, hanem egy disztóban élheti le további életét.

\*\*\*

Minden második horgász azzal „dicsekszik” hogy megtépte valami iszonyú nagy hal, már a legerősebbre szerelt horoggal sem lehet megfogni ezeket a kapitális méretű halakat. Valószínű amurok lehetnek, amik sorban megtepik a horgászok felszerelését.

Sajnos a víz szintje folyamatosan csökken már-már a kritikus határon áll a felső holtág vízszintje. Utánpótlás Domboriból annyi jön ami a párolgást pótolja, sőt a mőzsi öntözőfürdő miatt ki kell nyitni a Mádi-Kovács zsilipet, ami további csökkenést eredményezhet. A halőrök jelzése szerint busa- és kárászpustulás tapasztalható kisebb mértékben, de volt kagylópustulás is az egész vizen. A Csámpai-csatornán kellene több víznek befolytania hogy ne legyen további elhullás. **Versánszki János elnök**

A horgászok legnagyobb öröme 15 mázsa pontyot telepített az egyesület az északi felső holtágba a viziszínpadnál. Fogási tilalom nem volt, az ügyesebb horgászok hamar megfogták a 3 db szép pontyokat.

\*\*\*

A TOHOSZ szervezésében egyhetes nyári horgásztábor volt Palánkon. Az egyesület részéről két sporttárs vett részt és igen eredményesen szerepelt a nem kis feladatot jelentő horgász továbbképzésen.

Ifjúsági korosztályból BÁN GABRIELLA barkácsolásból 2., célba dobásból 2., horgász elméletből 1, halfogásban 3. lett így összesítve a 3. helyezést hozhatta haza a tábor zárásakor.

Serdülő korcsoportban KAMARÁS GYÖRGY vett részt aki barkácsolásban 7. célba dobásban 4. elméletből 8. míg halfogásban 6. lett összesítve 7. helyezéssel zárta a tábort.

## KAJAK-KENU

# Faldum és Györe aranyérmes lett

## Kajak-kenu Jámbor Attila egyéniben bronzérmes nyert, Homokival negyedikek lettek

**A maratoni kajak-kenu válogatott négy arany-, négy ezüst- és két bronzérmesrel zárta az Európa-bajnokságot. Az Eb legeredményesebb versenyzője Csay Renáta, aki mind az egyes, mind a páros számban aranyérmet szerzett. Az Alois Dallmayr-Tolnatekt KKSC sportolójának két arany és egy bronz jutott.**

A női párosok versenyében az első helyen végzett Csay Renáta és Faldum Bereniké, megelőzve a honfitárs Kollár-testvérpárt, Zsófiát és Juditot. Faldum és Csay összeszokott páros benyomását keltette, annak ellenére is, hogy nem is olyan régen ültek hajóba. Csay korábban Szonda Kornélia párjaként ért el átütő sikereket, de úgy tűnik a váltás nem eredményez visszaesést, hiszen Berenikével együtt is kitűnő egyseget alkottak. Faldum először nyert aranyérmet maratoni versenyen Európa-bajnokságon. Hiába a 28,4 kilométeres táv szinte rajt-cél győzelmet aratott a Csay-Faldum duó, akikkel Kollárék szinte végig tartották a lépést. A spanyol Rodríguez, Pineiro páros egy ideig velük haladt, ám végül leszakadt, és ugyanolyan kevés esélye volt az ezüst megkaparintására, mint bronzérme elvesztésére. A férfi kenusoknál Györe Attila új partnerével, Kövér Mártonnal is győzött, folytatva remek sorozatát a nagy világversenyeken. Györe

korábban éveken át verhetetlen párost alkotott Csabai Edvinnel, nyolc vébé-aranyat lapátoltak össze 1999 és 2006 között, s egyszer, 2005-ben a kontinentsorán is győztek. Kövérrel tehát második Eb-aranyát nyerte Györe, aki így a nagy világversenyekeket tekintve immáron tíz aranyéremmel jár, ami igencsak megsüvegezendő produkció. Györe a szeptemberi, győri vb-n ismét összetérrel majd Csabai-val, de Kövér Mártonnal sem kell hanyagolnia, hiszen a fiatal kenus bizonyította, hogy vele is hasonló sikerekre lehet képes, mint amit „ikertestvérével” elértek. A férfi kajakosok egyéni versenyében Jámbor bronzérmes szerzett, miután Salga és a spanyol Busto mögött ért célba. Párosban Salga István és Börcsök Balázs nyakába

került az Eb-arany, míg a Jámbor Attila-Homoki Tamás duó a negyedik helyen végzett. A K-2-es döntőben a második futószakasz után a két magyar és a két spanyol egység ellépett a derékhadtól, és szinte végig együtt haladt. Az utolsó futásnál Salgaék megelőztek, és - hiába kapaszkodtak utóbb a spanyolok - ezt az előnyt meg tudták tartani a végéig a világbajnok Bustóék előtt. - A tíz érem csúszközeli teljesítmény - mondta Borsodi Géza maratoni szakágvezető, miután kimászott a vízből, ahová boldog tanítványai hajították a sikerkapitányt. - Tizenkettőtől tíz hajónk dobogón végzett, két egységünk pedig egyaránt negyedik helyezést ért el, úgy hiszem, ez mindenél többet elmond a remekbeszabott teljesítményről. A győri vb-n



Faldum Bereniké és Csay Renáta nagy fölényrel nyert aranyérmet Trencsénben

## LABDARÚGÁS

# Hornyák lett a befutó

## Bentmaradt az első osztályban a Tolna VFC csapata

Lejátszotta első felkészülési mérkőzését a Tolna VFC csapata, amely új edző, a Paksról érkezett Hornyák László irányításával készült a megyei első osztályú bajnokság augusztus végi rajtjára. A tavalyi tréner, Izsák Géza az új szezonban a pályán segítheti hozzá a csapatot a minél jobb szerepléshez. Mint azt a vezetéstől megtudtuk, több tréner neve is felmerült a holtidényben, végül Hornyák Lászlóra esett a választás. A szakvezetőtől azt várja a menedzsmen, hogy olyan csapatot állítson össze, amelyik megha-

tározó szerepet tud betölteni a Horfer Serleg bajnokságban, s nem a kiesés elkerüléséért csatázik hétről hétre. Apró kiesés. Bár a gárda az utolsó előtti helyen végzett, azaz papíron a megye ketőbe került, a feljutásra esélyesek közül csak a bajnok Zomba vállalta a magasabb osztályban való megméretést, így a Tolna maradhatott a megyei elitben. A keretet illetően egyelőre sok változás nem történt, a kapus, Kiss Gergő, a Tamási SE-től hazatért, így az új szezonban ő állhat majd a gólvonalon, mint ahogy lehetőséget

kaphat Szegleti Péter, aki hosszú kihagyás után kezdte újra, s akire a középpályán és a csatársorban is számíthat Hornyák mester. Az átigazolási időszak lejártáig akár újabb játékosok is érkehetnek, több egykor Tolnán szereplő futballistát kerestek meg a vezetők, jelenleg is zajlanak az egyeztetések a kiszemelttel. Klein Márton tavaly kevesebbet játszott, a két ezüstérem megszerzésében kulcsszerepet vállalt védő azonban a 2007/2008-as szezonban nem fogja felöltöni a TVFC mezét, ugyanis a Gerjen együtteséhez szerződött. A csapat tehát alakul, de lassan a körülmények is olyanok lesznek, amely méltó egy élvonalbeli csapathoz. Épül, szépül a stadion, az öltözők, a pálya környéke, amely a rajtra valóban olyan lehet, amelyet joggal elvárának a gárda szurkolói. A gárda időközben lejátszotta első edzőmeccsét, mégpedig az NB III-ban

szereplő Bonyhád VLC ellen, s a 2-1-es vereség ellenére kifejezetten jól futballozott, azaz már látszik valami abból, amit Hornyák László meg szeretne valósítani, viszont szeretne látni az új idényben

### Tolna VFC-Bonyhád VLC 1-2 (0-1)

Tolna, 50 néző. V: Fazekas. **Tolna, 1. félidő:** Kiss G. - Tarjáni K., Fauszt, Pálkás, Szegfű G. - Szegleti, Szabó N., Mátyás, Lőrincz - Halász, Pesti V. **2. félidő:** Kiss G. (Antus) - Fekete, Nagyvárad, Pesti D., Óri - Kiss G., Hájas, Mármárosi, Szegfű G. - Szabolcska T., Kiss A. **Edző:** Hornyák László. BVLC: Kovács L. (Kovács T.) - Takács N., Máté R. (Hock), Krausz, Dávid - Bozsó, Illés Z., Hosnyánszki T., Tompai J. (Kiss J.) - Brandt, Illés Zs. (Link). **Játékos-edző:** Kiss János. **Gól:** Kiss A., ill. Illés Zs., Illés Z.

szinte ugyanez a csapat áll rajt-hoz.

Hasonlóan elégedett volt Barina József is, akinek sportolói a két arannyal és az egy bronzal úgy-mond bizonyították, hogy a tolnai derékhad produkciója nagyon sokat számít a magyar válogatott éremkollekcióját illetően. Miután a teljes felnőtt keret négy aranyat nyert, s ebből a tolnai egységek kettőt szállítottak, kijelenthető, hogy továbbra is a világlitben van a tolnai egyesület. Legközelebb Győrben bizonyíthatnak Jámborék, egy hasonló teljesítménnyel bizonyosan akkor is elégedett lenne Barina József mesteredző.

### AZ EURÓPA-BAJNOKSÁG STATISZTIKÁJA

#### EREDMÉNYEK

**Férfiak, K-1, 36 km:** 1. Manuel Busto (spanyol) 2:28:28 óra, 2. Salga István 2:28:29, 3. Jámbor Attila 2:28:37.

**K-2, 36 km:** 1. Salga István, Börcsök Balázs 2:18:31. 2. Manuel Busto Fernández, Oier Aizpurua Aranzadi (spanyolok) 2:18:35, 3. Jorge Alonso González, Santiago Guerrero Arroyo (spanyolok) 2:18:37, 4. Jámbor Attila, Homoki Tamás 2:18:48.

**C-1, 28 km:** 1. Radoslav Rus (szlovák) 2:19:33, 2. Csabai Edvin 2:20:37, 3. Varga Dávid 2:21:16.

**C-2, 28 km:** 1. Györe Attila, Kövér Márton 2:13:07, 2. Oscar Grana Blanco, Ramón Ferro Dios (spanyolok) 2:14:05, 3. Nuno Barros, José Sousa (portugálok) 2:14:41, 4. Bindl Róbert, Gilányi Zsolt 2:17:10.

**Nők K-1, 28 km:** 1. Csay Renáta 2:16:00, 2. Folláth Vivien 2:17:50, 3. Barbara Przybylska (lengyel) 2:20:04.

**K-2, 28 km:** 1. Csay Renáta, Faldum Bereniké 2:12:28, 2. Kollár Zsófia, Kollár Judit 2:12:53, 26, 3. Naiara Gómez Rodríguez, María Pérez Pineiro (spanyolok) 2:14:01.

Ülök az uszodában a medence szélén, és nézem, hogy tanul a lányom úszni. Közben csendesen üt a guta, mert gyermekem még véletlenül sem hallja meg az oktató utasításait, hanem mindenféle kunsztokat csinál, általában a víz alatt, mint egy kergető delfin. Nézem a vizet, s révedő szemeim előtt lassan egykorvult hullámok kezdenek fodrozódni, hátukon görgetve a múltat...

Régi-régi nyáron történt. Egy balatoni kirándulás alkalmával elkövetett vízi malőröm és az utána kapott alapos atyai fenyítés után a család összegyűlt és határozatot hozott, hogy a további problémákat megelőzendő, meg kell tanulnom úszni. Akkoriban a rendes tolnai ember vajon hová vihette a gyermekét, ha úszni akarta taníttatni? Hát a Villányi-féle úszóiskola a tolnai Dunára. Drága Link nagymamám még valamiféle engedélyt is beszerzett, hogy megengedhető, sőt egyenesen kívánatos, hogy úszni tanuljak, bár még nem vagyok iskoláskorú. Nagymama az ilyesfajta beszerzésekben mindig kiváló volt.

Szóval beirattak a úszóiskolába. Nem tudom, hogy mikor volt, meddig tartott, csak képek villannak fel előttem, szagok, hangok, érzések, melyek valami tündéri

## Úszóiskola

emlékképpé állnak össze, gyönyörű gyermekkorom idejéből. Emlékszem például a Duna illatára, mely a víz szagának, a nádas, a hínár, az iszap, a nyárfák illatának semmihez sem fogható elegyből állott, némi döglött hal bukával fűszerezve, no meg a finom lószag, hiszen rendszeresen mellettünk fürdették a lovakat, sőt ázottkutya szag is előfordult, jelezve, hogy a környék ebei sem vetik meg a nyári fürdözést. (Ámbár őket nem kellett tanítani.) Emlékszem az akkoriban tanulási segédeszközként használt felújított gumi nyakörv-féle irtóztatóan büdös szagára, melyet a nyakunkra erősítettek az oktatók, hogy ne merüljünk el a vízben. Ennek a segédeszköznek a használata győzött meg engem arról, hogy villámsebesen meg kell tanulnom úszni, mivel a nyakamon még könnyű selyemsálat sem voltam képes elviselni, nemhogy egy ilyen fojtogató kínzóeszköz.

Szóval úszni tanultunk. Hol kint a parton gyakoroltuk az úszómozdulatokat, hol a vízben egzeciroztattak minket, lassan látható eredménnyel. A három fő oktató Limpí néni, Villányi

Laci bácsi, és felesége, Márta néni határozottan, de végtelen türelemmel próbált minket terelgetni az úszás tudománya felé. Akkoriban a Stern telepen tanítottak Limpí néniék, és mi oda vonultunk csapatostul, a nyárfák lombjai alá. Nem tudom már, hogy a nap melyik szakaszában volt úszásoktatás, hány órán át tartott, csak arra emlékszem, hogy édesanyáink élelmiszerezéssel alaposan felszerelve indítottak útnak, s hogy ebből a táplálékból a végén semmi nem maradt. Sőt! Általában olyan éhesek voltunk, hogy a szemünk szikrázott. Így gyakran megesett, hogy nem bírtuk ki hazáig, és utánpótlást kellett szerezni.

Nagyszüleim a posta mellett laktak, tehát éppen útban hazafelé, így néha megálltunk előttük és bezörgtettem hozzájuk. Nagymamám – nagy előrelátásról téve tanúbizonyságot –, nem a kaput, hanem az ablakot nyitotta ki ilyenkor, és siserehadunkat látva néhány szelet vizes-cukros kenyeret nyújtott ki nekünk. Az ám, a vizes cukros kenyér! Kétségtelen, hogy a mai ifjúság, ha látná ezt a „csemegét” rosszul lenne még a látványától is, de nekünk akkor mennyi manna volt. Ma sem tudom olyan gyönyörűséggel falni a legfinomabb csokoládét, vagy a

legrafináltabban elkészített jégkrémet, mint egykor azt a kenyeret.

Aztán futottunk haza. Általában turbó üzemmódban működünk akkoriban. (Mostanában elnézem az utcákon magukat lassan vonszoló gyermekeket, és szomorú leszek. Bár igaz, hogy a suliba mi sem rohantunk.) Nos, az ilyen trappolásnak több haszna is volt. Először is, az ember gyermeke gyorsabban jutott el a céljához, ahol általában valami kellemetes elfoglaltság várta, barátok, játék, esetleg ebéd vagy vacsora. Másrészt mivel akkoriban rendszeren meztelb közlekedtünk, csak futással lehetett kibírni a nyári forróságban felhevült betont, aszfaltot. Szóval futottunk haza és alig vártuk, hogy másnap legyen, és mehezzünk úszni.

Mint előbb említettem, elhatároztam, hogy a lehető leggyorsabban megtanulok úszni. Sajnálatomra, az oktatás menete nem hozzám igazodott, így elég sokáig élvezhettem az úszóiskola minden szépségét és hátulütőjét. De végül is sikerült olyan szintre jutnom, hogy már egyedül is gyakorolhattam. Ennek eredményeképp, egyik nap egy heccelés miatt elhatároztam, hogy átúszom a Dunát. Mai napig sem tudom, hogy értem vissza, azt hiszem a vízi szellemek vigyáztak rám, vagy valami nagyon stramm őrzőangyal, mert probléma nélkül visszaúsztam. Na jó, majd nem minden probléma nélkül. Remegtet kezem-lábam, de ezt a viláért nem árultam volna el. Másnap persze (mint gyakorlott úszónak) ismét feladták a leckét az idősebb srácok. De kagylót gyűjteni már biztos nem mersz eljönni! Hát ilyen felkérésre mit lehetett válaszolni? Naná, hogy mentem. Visszafelé fél kezemben a zacskó kagylóval és sulyommal! Ezt már észrevették az oktatók is, és viharos gyorsasággal megkaptam az úszójártassági bizonyítványt. Azóta is imádom a vizet, és imádom úszni.

Néha elvetődök a Stern-telep felé, és nem tudok meghatódottság nélkül a vízre nézni, ahol a vizek és az úszás szeretetét belém oltották, mint ahogy sok-sok más tolnai gyerekbe. S a múlt emlékeinek selyemfátyolán át ilyenkor átsejlik Limpí néni szikár alakja, aki ott áll a vízben fiatalok generációinak körében, s halkán, elmosódottan hallom cigarettától rekedtes hangját: egy-két-há', egy-két-há'...

Ülök az uszodában a medence szélén, és nézem, hogy tanul a lányom úszni. Réka már megint vagánykodik. Lassan elmosolyodok. Hiába no, anyja lánya!  
**Link Judit**

## GYERMEK-AEROBIK

A tűzoltóság mögött,  
a volt Sportszékházban

**HÉTFŐ**

**18–19 óráig**

**CSÜTÖRTÖK**

**18–19 óráig**

Érdeklődni: **Link Kinga**  
20/3642-740

## TolnaAirNet

### VEZETÉK NÉLKÜLI INTERNETSZOLGÁLTATÁS

A TolnaAirNet ajánlata:

	Sebesség	Ár/Hónap
I. csomag:	512/128 kbps	<b>4490 Ft/hó</b>
II. csomag:	1024/256 kbps	<b>5990 Ft/hó</b>

- Nincs telefonköltség • Nincs percdíj
- Fix, kalkulálható havi költség • Nincs hűségnyilatkozat
- Folyamatos Internetelérés • Korlátlan adatforgalom

**Most az első hónap INGYEN!**

**Tel.: 30/36-59-314 [www.tolnaairnet.hu](http://www.tolnaairnet.hu)**

## TIBOLA OPTIKA

Tiboláné Szilágyi Erzsébet  
látzerésmester

Látásjavító eszközök,  
szemüvegek, napszemüvegek,  
védőszemüvegek készítése  
és javítása, receptre és recept nélkül is.



7130 Tolna, Szent István tér 1. • Tel.: 74/440-511

## AEROBIK

Hétfő	19.30–20.30 óráig <b>Step aerobik haladóknak</b>
Kedd	19.30–20.30 óráig <b>Alap step aerobik kezdőknek</b>
Szerda	19.30–20.30 óráig <b>Alakformáló óra Kőredzés</b>
Csütörtök	19.30–20.30 <b>Kondi step</b>
Péntek	19–20 óráig <b>Alap step aerobik kezdőknek</b>

A volt Sportszékházban,  
a Tűzoltóság mögött.

Érdeklődni: **Link Kinga**  
20/3642-740

# COOP Tolna Zrt.

## AUGUSZTUSI AKCIÓJA

	Régi ár	Új ár
Pécsi Ménesi világos sör 0,5 liter	89 Ft	59 Ft
Minden nap orsótészta, spagetti, tollhegy	99 Ft	69 Ft
COOP ásványvíz 1,5 liter	69 Ft	49 Ft
HEY-HO almaital, fehérszőlő, kékszőlő, narancsital 1 liter	139 Ft	99 Ft
Knorr levesek 3 ízben	189 Ft	139 Ft
Győri Édes Jó Reggelt 5 ízben	99 Ft	69 Ft
Karaván kávé 250 gr + 25 gr	549 Ft	389 Ft
UHT hegyvidéki tej 1 liter	169 Ft	139 Ft
Persil mosópor 3 illatban	1749 Ft	1499 Ft

### COOP, Önhöz a legközelebb!

Az akciós termékek az alábbi üzletekben kaphatók:

4. Sz. COOP ABC Tolna, Deák F. u. 34.  
 7. Sz. Mini COOP ABC Tolna, Bartók B. u. 25.  
 30. Sz. Mini COOP ABC Tolna, Deák F. u. 94.

## HITELPONT

CHF-, euro- és forintalapú jelzáloghitelek ingatlanvásárlásra, felújításra, -bővítésre, -építésre.

HITELŐSZ EG

FUTAMIDŐ

	10 év	15 év	20 év	35 év
1 000 000 Ft	12 057 Ft	9 020 Ft	7 806 Ft	5 850 Ft
2 000 000 Ft	23 880 Ft	18 240 Ft	15 176 Ft	11 987 Ft
4 000 000 Ft	47 310 Ft	36 141 Ft	30 372 Ft	23 784 Ft

Ingyenes tanácsadással és testre szabott hitelajánlatokkal várunk minden kedves érdeklődőt!

**Vállalkozóknak egyedül hitel-, lízingajánlatok!**

**HITELPONT IRODA** Tolna, Szent István tér 2.

Tel./fax: 74/493-208 Tel.: 74/442-317 Mobil: 30-690-67-46, 70-322-84-83



Tolna, Festetich út 63.  
 alatti telephelyén  
 továbbra is  
 magas áron átvesz  
 lemez-, vas- és  
 fémhulladékot.

NYITVA TARTÁS:  
 hétfőtől péntekig  
 8-15.30 óráig

Telefon/fax: 441-632

### Schalli Zoltán Víz- szennyvíz- fűtésszerelés és javítás



Tolna, Táncsics M. u. 11.  
 Tel.: 70/3617-064



### AJÁNLATAINK!

- Klímafeltöltés, -ellenőrzés, hibafeltárás
- Eredetvizsga és átíratás ügyintézés
- Eredeti Bosch alkatrészek értékesítése
- Diagnosztizálás
- Zöldkártya-készítés
- Benzines befecskendezők javítása
- Szervizelés

#### ANTAL ZOLTÁN

7130 Tolna, Tavasz u. 14.

Tel.: 74/540-703, 20/9819-371

### SZALAI LAKATOS Bt.

- ACÉLSZERKEZET GYÁRTÁSA ÉS SZERELÉSE
- MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK, BERENDEZÉSEK GYÁRTÁSA, SZERELÉSE
- FELRAKÓ HEGESZTÉSEK, FORGÁCSOLÁSI MUNKÁK ELVÉGZÉSE: ESZTERGÁN, MARÓGÉPEN, GYALUGÉPEN

Tolna, Bajcsy-Zsilinszky u. 72.

Telefon: 06-30/9272-942

Műhely: 74/443-253

### HÁZTARTÁSI GÉPEK JAVÍTÁSA!

MOSÓGÉPEK,  
 MOSOGATÓGÉPEK,  
 MIKROHULLÁMÚ  
 SÜTŐK, PORSZÍVÓK,  
 BOJLEREK stb.

ÉS BÁRMI,  
 AMI ELROMOLHAT!

**SZABÓ ROLAND**

20/471-86-72

TOLNA, ALKOTMÁNY U. 44.

### TÁP- ÉS TAKARMÁNYBOLT

PURINA TAKARMÁNYOK  
 TELJES VÁLASZTÉKA

Letojt tyúk, rántani való csibe,  
 valamint kakas iratható.

**Nyúlszállítás kéthetente.**

Szemes termények kedvező áron!

Kutya-macska tápok forgalmazása.

Takarmányok házhoz szállítása.

Kis bala szalmára előjegyzést  
 felveszünk

**FELKL MÁRTON**

Tolna, Kodály Z. u. 18.

Tel.: 74/441-468, 30/2564-156,  
 30/3700-427

### BORDA TŰZÉP

Tolna, Dombori u.  
 (volt gázcseretelep)

- AKÁC TŰZIFA
- VEGYES TŰZIFA
- CEMENT, MÉSZ
- EGYÉB ÉPÍTÉSI ANYAGOK
- SÓDER-, HOMOK-SZÁLLÍTÁS
- SZIKLAKERTI KÖVEK
- FUVARVÁLLALÁS

**BORDA LÁSZLÓ**  
 magánfuvarozó

20/96-59-800

### SERTÉS-, MARHA-, BIRKA-, BAROMFIHÚSOK, BŐRÖS FÉLSERTÉS

Családi, baráti összejöveteltek  
 megrendelését

**KONYHAKÉSZEN VÁLLALOM**

**FÜSTÖLTÁRU, HÁZISÍR**

**MÖZSI HÚSBOLT**

(iskola mellett)

Cégtulajdonos: CZEMMEL JÁNOS

Tolna, Szent István u. 32. • 30/94-72-087

NYITVA TARTÁS:

Keddől péntekig 7-11 és 14-17 óráig  
 Szombaton: 7-11 óráig

### ÜVEGEZÉS- NYÍLÁSZÁRÓK

**REHAU típusú  
 műanyag nyílászárók**

forgalmazása, beépítése,  
 bontással, kőműves munkával rövid  
 gyártási határidővel, GARANCIÁVAL.

Külső, belső ablaknyöklők

TELJES KÖRŰ  
 ÜVEGEZÉSI MUNKÁK

**Herczig és Társa**

20/355-43-68 • 30/377-53-36

Tolna, Rákóczi u. 58.

Telefon: 74/441-568

### ÁRNYÉKOLÁS- TECHNIKA

**REDÓNY**

(műanyag, alumínium, fa)

RELUXA, SZALAGFÜGGÖNY,  
 fix-mobil szúnyogháló,  
 napellenző, harmonikaajtó,  
 hevederzár.

KÉSZÍTÉS - JAVÍTÁS

**ÚJVÁRI RÓBERT**

Tolna, Wosinsky u. 4.

Telefon:

74/441-477 és 20/35-54-368



## Költségkímélő tetőfelújítás!

### PALATETŐK FELÚJÍTÁSA, SZIGETELÉSE

kiváló minőségű egyszínű, ill. hódfarkú, kolostor, téglamintás szigetelő lemezzel, tetőszindellyel.

#### Üzletünkben AKCIÓS ÁRON:

- Zsákos-vödörös vakolatok, ragasztók, glettek, aljzat-kiegyenlítők
- Bramac-cserép, OSB-lap, NAMAL
- Kerítéslécek, dekorléc, padlásletra,
- Lábazati burkolóanyagok, hasított mészkő
- Kerítésoszlopok, kerítésfonat, dísznád

**Hatalmas választékkal várjuk kedves vásárlóinkat!**

**Tolna, Bajcsy-Zsilinszky u. 22.**

Polgármesteri Hivatalnál, Hősök terével szemben

**Nyitva: hétfő-péntek: 8-17, szombat: 8-12 óráig**

## Péter Jenő és Fia Építőipari Bt.

7130 TOLNA, BARTÓK BÉLA ÚT 85.

#### Fő tevékenységeink:

- Új lakás építése, valamint régi lakás felújítása: anyagbeszerzéssel, szállítással, kulcsátadással.
- Régi lakások ingyenes felmérése: átalakításhoz tervezés, költségvetés-készítés.
- Térburkolatok tervezése, kivitelezése.
- Homlokzatok hőszigetelése és felújítása.
- Mindenféle építőanyag kedvezményes árú beszerzése és házhoz szállítása.
- Családi ház és egyéb épületek műszaki kivitelezését és ellenőrzését vállaljuk.

Az általunk elvégzett munkákra és az általunk beszerzett építőanyagokra **TELJES KÖRŰ GARANCIÁT VÁLLALUNK!**

Elérhetőségeink: Telephely: 7130 Tolna, Zrínyi u 1/A • Tel.: 20/9410-198

**LONDON KISÁRUHÁZ nyitva tartása: 9-17 óráig**

GULD CSABA

## TURBÓ AUTÓSISKOLA TANFOLYAMOT INDÍT

- segédmotor • motorkerékpár • személygépkocsi
- tehergépkocsi, nehézpótkocsi kategóriákban

Személyre szabott oktatás, számítógépes gyakorlati lehetőség.

TANKÖNYVET BIZTOSÍTUNK!

**12 ÉS 24 HAVI RÉSZLETFIZETÉS!**

#### Jelentkezni:

Tolna, Deák Ferenc u. 5. (iroda)  
hétfő, szerda, péntek 14-16.30 óráig  
Tel.: 20/9613-710, este 442-123

**MOTOROKTATÁSHOZ  
MOTORT  
BIZTOSÍTUNK!**

## Gyapjú- paplán- és gyapjúfonat- készítés

**RIKKER JÁNOS**

7131 Mözs,  
Temető u. 2.

**Tel./fax: 443-083**

## TORNÓCZKY ISTVÁN

**BÁDOGOS**

- Ereszcsatornák készítése  
- horganyzott acéllemezből  
- alumíniumból  
- rézből
- Lindab ereszcsatornák többfajta színben
- Lindab tetőrendszerek készítése  
- cserepes lemezből  
- trapézlemezből

**Tolna, Ady Endre u. 16.**

**Telefon:**

**30/204-56-90, 74/443-626**

## BAJAI ÉS FIA Kft.

**VASUDVAR** Tolna, Bajcsy-Zsilinszky u. 72. (volt PATEX területén) Tel./fax: 74/443-215, 443-553

FINOM ÉS DURVALEMEZEK • ZÁRTSZELVÉNYEK  
IDOMACÉLOK • KÖRACÉLOK • VARRATOS ÉS VARRAT  
NÉLKÜLI CSÖVEK • CSAVAROK, ANYÁK, ALÁTÉTEK  
HEGESZTŐHUZALOK • ELEKTRODÁK

**BARKÁCSKUCKÓ** Tolna, Alkotmány u. 72/A  
(a Harmónia mellett)

CSAVAROK, ANYÁK, ALÁTÉTEK • ELEKTRODÁK  
ZÁRAK, LAKATOK KÉZISZERSZÁMOK  
KONYHAI KIEGÉSZÍTŐK • FÜRDŐSZOBAI KIEGÉSZÍTŐK  
ÜVEGÁRUK • MŰANYAG ÁRUK

## BÚTOR- KÉSZÍTÉS

**CSINÁLTASSON  
praktikus és tartós  
egyedi konyha-, nap-  
pali-, irodabútort!**

**MM-DUÓ**

**Bútorgyártó**

Tolna, Babits u. 78.

**HÍVJON MOST!  
30/90-26-929**

## GULD GUMISZERVIZ

Tolna, Rákóczi u. 10.  
Tel.: 74/445-173, 20/44-80-666

Személy- és kisteherautók  
szerelése, centrozása.  
Minden típusú gumibronc  
beszerzése rövid határidővel.

### GUMIÁTSZERELÉS

**SORBAN ÁLLÁS NÉLKÜL,  
ELŐZETES BEJELENTKEZÉS ALAPJÁN!**

**ÚJ SZOLGÁLTATÁSUNK:  
gumibroncok gázzal való  
töltése és alufelni-javítás!**

**Megkezdtek Castrol,  
Repsol és Shell motor-  
olajok forgalmazását.**

## GAZDABOLT

**A MŐZSI POSTA MELLETT  
(TEMETŐ U. 1.)**

#### AJÁNLATUNKBÓL:

- Befőttes üvegek (0,7 l, 1,7 l), befőttes üveg tetők (0,7 l, 1,7 l, 5 l)
- Műanyag savanyúságos edények (5-60 literig)
- Virágföldek (3 l, 10 l, 20 l, 50 l-es készletben)
- Növényvédő szerek, virágtápanyagok, műtrágyák, gyomirtók
- Szegek, csavarok, zárok, kilincsek, lakatok, láncok
- Ragasztók (fa, fém, pvc, univerzális, pillanat, gumi)
- Kapcsolók, dugaljok, vezetékek, hosszabbítók, elemek, izzók
- Csaptelepek, zuhanyfejek, gégecsövek, flexibilis csövek, csapbetétek
- Festékek, hígítók, festőszerszámok, glettek, tömítő anyagok
- Kerékpár gumik, foltok, ragasztó készletek
- Kerti szerszámok, szerszámnyelvek
- Műanyag kukák (50 l, 80 l, 110 l, 120 l-es), talicskák, szobalétrák, műanyag vödörök, locsolókannák, lavórok, selyemvirágok, mécsesek, gyertyák

**TÉRJEN BE HOZZÁNK, MEGÉRI!**

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.30-11.30-ig, 13-17 óráig  
szombaton 8.00-11.00 óráig **Tel.: 30/916-84-08**